

Mitel 6970 IP Conference Phone

58015926

GUÍA DEL USUARIO PARA NEGOCIOS MIVOICE

AVISO

Se cree que la información contenida en este documento es precisa en todos los aspectos, pero no está garantizada por Mitel Networks™ Corporation (MITEL®). La información puede ser cambiada sin previo aviso y no debe interpretarse de ninguna manera como un compromiso por parte de Mitel o cualquiera de sus afiliados o subsidiarias. Mitel, sus afiliados y subsidiarias no asumen ninguna responsabilidad por errores u omisiones que aparezcan en este documento. Pueden ser emitidas revisiones o nuevas ediciones de este documento para poder incorporar dichos cambios.

Ninguna parte de este documento puede reproducirse o transmitirse de ninguna forma, ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, para ningún propósito, sin el permiso por escrito de Mitel Networks Corporation.

Marcas

Las marcas comerciales, de servicio, logotipos y gráficos (denominadas colectivamente "Marcas") que aparecen en los sitios de Internet de Mitel o en sus publicaciones son marcas registradas y no registradas de Mitel Networks Corporation (MNC), de sus subsidiarias (denominadas colectivamente "Mitel") u otros. El uso de las Marcas comerciales está prohibido sin el consentimiento expreso de Mitel. Por favor, póngase en contacto con nuestro departamento legal usando el correo legal@mitel.com para obtener información adicional. Para obtener una lista de las marcas registradas de Mitel Networks Corporation a nivel mundial, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.

Los productos de Dispositivos alimentados (PD) de Alimentación a través de Ethernet (PoE) de Mitel, están cubiertos por una o más patentes de los EE.UU. (y cualquier homólogo extranjero de patentes), identificadas en el sitio web de Mitel: www.mitel.com/patents.

Para más información sobre las patentes PD con licencia, consulte www.cmspatents.com.

Guía del usuario para el teléfono de conferencia IP Mitel 6970

58015926 - Junio de 2019

®, ™ Marca de Mitel Networks Corporation
© Derecho de autor 2019, Mitel Networks Corporation
Todos los derechos reservados

Bienvenido	6
Acerca de esta guía	6
Documentación de apoyo	7
Características del teléfono	7
Instalación y configuración	7
Limpieza de la pantalla táctil del teléfono de conferencia IP Mitel 6970	7
Proteja su audición	8
Teclas del teléfono.	9
Esquema de las teclas	9
Descripción de las teclas	9
Descripción de las teclas programables	10
Métodos de entrada	10
Teclado de marcación en pantalla	10
Teclado en pantalla	10
Introducción	13
Descripción general de la interfaz de usuario (IU)	13
Navegación	13
Pantalla de inicio	13
Teclas programables, teclas programables sensibles al estado y la tecla de línea principal	15
Pantalla de llamada	16
Manejo de llamadas	17
Haciendo llamadas	17
Recibiendo llamadas	18
Contestando a una llamada entrante	18
Ignorando a una llamada entrante	18
Desviar manualmente una llamada entrante	18
Ajustando el volumen	18
Activando el régimen silencio y desactivando la llamada	19
Transfiriendo una llamada	19
Terminando llamadas	21
Reuniones	22
Verificando la lista de reuniones	22
Unirse a la reunión en curso	24
Configurar notificaciones de reunión	25

Llamada de conferencia multilateral ad hoc	27
Creando conferencia multilateral ad hoc	27
Finalizando una llamada de conferencia	29
Contactos	30
Funciones generales	30
Acceder y navegar por la aplicación Contactos	30
Funciones de la carpeta corporativa	34
Realizando una búsqueda en una carpeta de Contactos corporativos no almacenada en el caché	35
Copiando un contacto Corporativo a la carpeta Personal	36
Funciones de la carpeta personal	37
Agregando un nuevo contacto a la carpeta Personal	37
Editando un contacto existente	39
Borrando un contacto	40
Configurando teclas programables	41
Configurando teclas de Marcación rápida	41
Configuración	43
Usando el Menú de configuración	44
Personalizando el teléfono	45
Idioma	45
Audio	46
Pantalla	47
Wi-Fi	49
Conexión a una red Wi-Fi	50
Estado	54
Desvío de llamada	54
Reiniciar	57
Servicios de voz	58
Diagnósticos	58
Usuarios de Hotdesk	59
Iniciando sesión en el perfil de Hot Desk	59
Finalizando sesión del Hot Desk	62
Cierre de sesión automático al terminar la llamada	62
MobileLink	63

Agregando una tecla de Línea Móvil	63
Bluetooth	65
Soporte de accesorios	67
Micrófonos de expansión con cable	67
Indicadores LED	67
Posibles combinaciones con el teléfono	67
Conexión de micrófonos de expansión	69
Uso de micrófonos de expansión con cable	69

Bienvenido

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 es un teléfono para conferencias cómodo y fácil de usar, con una gran pantalla táctil a color que ofrece aplicaciones ricas en elementos gráficos. Como teléfono para empresas con todas las prestaciones, el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 tiene 96 teclas programables con autoetiquetado y seis teclas programables intuitivas, sensibles al estado. El teléfono también cuenta con 6 teclas táctiles de función fija.

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 tiene una calidad de sonido superior con dos micrófonos de expansión opcionales que brindan un rango de captura de sonido más amplio.

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 es compatible con MobileLink, una función que proporciona una integración móvil eficiente utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Las características más destacadas en cuanto a las capacidades de MobileLink incluyen la capacidad de:

- Contestar a una llamada de teléfono móvil usando el teléfono de conferencia IP Mitel 6970.
- Pasar fácilmente el sonido de la llamada móvil entre el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 y tu teléfono móvil.
- Sincronizar la lista de contactos y el registro de llamadas de tu teléfono móvil con el teléfono de conferencia IP Mitel 6970.

Tenga en cuenta que MobileLink solo está disponible para los usuarios de «Hotdesk» cuando inician sesión en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970. Vea [Usuarios de Hotdesk](#) en [página 59](#).

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 también soporta las siguientes aplicaciones exclusivas de Mitel:

- Centro de Reuniones MiCollab, que proporciona la lista de llamadas de conferencia MiCollab y permite unirse a una llamada sin necesidad de introducir el número de reunión o un código PIN.
- Notificación masiva Mitel, que permite que el teléfono reciba mensajes de emergencia y de otro tipo y los transmita en las salas de reuniones.

Al adaptar las redes de alta velocidad de hoy en día mediante de puerto Gigabit Ethernet, el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 también tiene una clasificación de PoE de clase 3 eficiente desde el punto de vista medioambiental. El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 es uno de los IP teléfonos de conferencia más avanzados disponibles en la actualidad.

Acerca de esta guía

Esta guía explica cómo usar las funciones básicas de su nuevo teléfono de conferencia IP Mitel 6970. No todas las funciones enumeradas están disponibles de forma predeterminada. El Administrador del sistema tiene la capacidad de personalizar muchas funciones en este teléfono. Póngase en contacto con su administrador del sistema para averiguar qué funciones y servicios están disponibles en su sistema telefónico.

Documentación de apoyo

Para acceder a la documentación específica del teléfono y del sistema:

1. Visite www.mitel.com/document-center.
2. Haga clic en la categoría **Devices and Accessories**.
3. Haga clic en **IP Phones and Peripherals > MiVoice Business > 6900 IP Series**.
4. Seleccione el modelo **6900 IP Phones**.
5. Seleccione el documento requerido.

Características del teléfono

Las características destacadas incluyen:

- 7" WVGA (800x480) color TFT pantalla táctil capacitiva LCD (pantalla de cristal líquido) con controles de brillo
- Alimentación a través de Ethernet (PoE) puerto LAN compatible con 10/100/1000 Base T
- Bluetooth 4.1 integrado
- 1 puerto de host USB 2.0 al costado de la unidad
- 1 puerto mini USB periférico en la parte inferior de la unidad
- 2 puertos para micrófonos externos opcionales en la parte inferior de la unidad
- Sonido de conferencia mejorado con altavoz de alto rendimiento y 8 micrófonos con técnica de formación de haces
- Soporte para conexión de red inalámbrica a través del adaptador opcional de LAN inalámbrico Mitel
- 96 teclas programables, multifuncionales y de etiquetado automático y seis teclas programables intuitivas, sensibles al estado
- Compatibilidad con MobileLink - integración de teléfono móviles perfecta con tecnología inalámbrica Bluetooth

Instalación y configuración

La fuente de alimentación del teléfono de conferencia IP Mitel 6970 incluye el mismo teléfono y la Guía de instalación. Los micrófonos de expansión y otros accesorios pueden ser adquiridos por separado.

Para obtener más información, consulte la Guía de instalación del teléfono de conferencia *Mitel 6970 IP*, incluida en la fuente de alimentación del teléfono.

Limpieza de la pantalla táctil del teléfono de conferencia IP Mitel 6970

El uso frecuente del teléfono de conferencia IP Mitel 6970 puede generar suciedad en la pantalla. Para limpiar la pantalla del teléfono, Mitel recomienda usar un paño de algodón bien fino, un

bastoncillo o un paño de microfibra para lentes hecho de gamuza (preferiblemente sin dobladillos cosidos o características similares que rayarían la superficie de la pantalla). Se puede usar el paño en seco para quitar el polvo, pulir y limpiar ligeramente, o humedecerlo (solo con agua) para limpiar profundamente la superficie. Al usar un paño húmedo, asegúrese de haber mojado el paño con poca agua. Demasiada humedad puede causar daños al teléfono que podrían ser permanentes. Si el paño gotea o la superficie muestra manchas de agua después de la limpieza, entonces, eso quiere decir, que el paño estuvo demasiado mojado.

Siga las siguientes reglas al limpiar la pantalla del teléfono de conferencia IP Mitel 6970:

- No use ningún objeto afilado, ni tampoco las uñas.
- No frote, no toque, ni golpee la superficie de la pantalla con elementos afilados o abrasivos, como un bolígrafo o destornillador.
- No utilice ningún tipo de limpiadores, incluidos los abrasivos.
- No utilice ningún tipo de limpiacristales o cualquier limpiador que contenga alcohol o amoníaco.
- No rocíe ningún tipo de limpiador directamente sobre la pantalla del teléfono.
- No permita que ningún líquido corra por la superficie de la pantalla táctil y debajo del bisel.
- Si usa un paño húmedo, desconecte el teléfono de su alimentación antes de limpiar la pantalla.

PRECAUCIÓN: El uso de cualquier tipo de limpiadores, alcohol, amoníaco y/o objetos duros o afilados, puede dañar la superficie de la pantalla táctil y potencialmente causar grietas de película transparente conductiva en la pantalla.

Para limpiar la pantalla táctil del teléfono de conferencia IP Mitel 6970:

1. Desconecte la fuente de alimentación del teléfono.
2. Recupere un paño suave, como un paño de microfibra.
3. Si es necesario, humedezca la tela. Para limpiezas regulares, un paño seco suele ser suficiente. Para las acumulaciones muy tenaces o para limpiezas profundas periódicas, humedezca el paño debajo de un grifo y luego escúrralo hasta que quede húmedo.
4. Limpie la pantalla suavemente con el paño, asegurándose de que no quede humedad en los lados de la pantalla. También se puede limpiar todo el teléfono para eliminar la suciedad y la mugre.
5. Deje que el teléfono se seque por completo después de haber terminado de limpiarlo. Esto tomará sólo unos minutos.
6. Vuelva a conectar la fuente de alimentación del teléfono.

Nota: Mantenga la pantalla táctil limpia y libre de suciedad y huellas dactilares, pues de forma regular eso alarga la vida útil de la pantalla táctil del teléfono.

Proteja su audición

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 tiene un control para ajustar el volumen del altavoz. Mantenga el volumen a un nivel moderado, ya que la exposición continua a sonidos fuertes puede contribuir a la pérdida auditiva.

Teclas del teléfono

Esquema de las teclas

Las siguientes secciones describen las diversas funciones clave del teléfono de conferencia IP Mitel 6970 que se utilizan para realizar y administrar llamadas e información de la persona que llama.



Descripción de las teclas

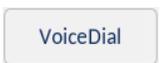
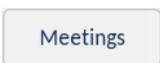
La siguiente tabla describe las teclas en un teléfono de conferencia IP Mitel 6970:

Tecla	Descripción
	tecla Adiós: finaliza una llamada activa.
	tecla Contactos: muestra una lista de contactos de la compañía. Para más información, vea " Contactos " en página 30 .
	tecla de Marcado: abre y cierra el teclado para marcar una extensión manualmente.
	tecla de Silencio micro: silencia los micrófonos para que no se escuchen durante una llamada. Para más información, consulte " Activando el régimen silencio y desactivando la llamada " en página 19 .

Tecla	Descripción
	Subir volumen, Bajar volumen - Ajusta el volumen del timbre y el altavoz. Presione las teclas de control de volumen mientras el teléfono esté sonando para ajustar el volumen del timbre. Al presionar estas teclas durante una llamada activa, se ajusta el volumen del altavoz.

Descripción de las teclas programables

La siguiente tabla describe las teclas programables que aparecen en la Pantalla de inicio en el estado de Desconectado:

Tecla programable	Descripción
	Para iniciar sesión en la extensión de teléfono.
	Para marcar el último número marcado.
	Para activar el modo de Marcación por voz.
	Para ver la lista de las reuniones programadas para el día.
	Para acceder al menú de Configuración .
	Para alternar entre la primera y segunda página de teclas programables.

Métodos de entrada

Teclado de marcación en pantalla

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 tiene un teclado de marcado en pantalla con dígitos del 0 al 9, una tecla de estrella (*) y una tecla de numeral (#). Los botones del 2 al 9 contienen las letras del alfabeto. Estos botones del teclado de marcado se pueden usar para marcar un número de teléfono y hacer una llamada (consulte “[Haciendo llamadas](#)” en [página 17](#)) e ingresar dígitos solicitados por un sistema Interactivo de Respuesta de Voz (IVR).

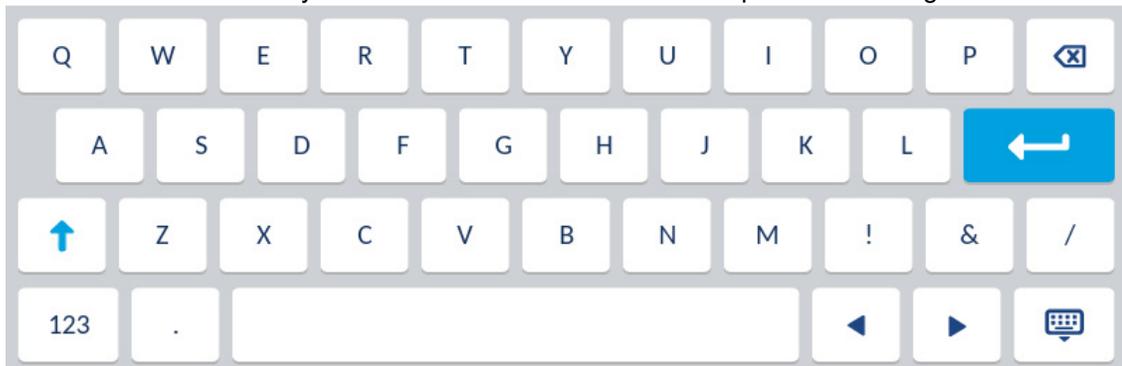
Teclado en pantalla

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 utiliza un teclado internacional en pantalla para la introducción de caracteres. El teclado internacional en pantalla se muestra automáticamente en varias aplicaciones cuando se requiere la introducción de caracteres.

El diseño de las letras minúsculas del teclado internacional en pantalla es el siguiente:



El diseño de las letras mayúsculas del teclado internacional en pantalla es el siguiente:



El diseño del teclado numérico internacional en pantalla es el siguiente:



Toque y mantenga presionados varios botones en el teclado en pantalla para elegir caracteres diacríticos y secundarios. Los caracteres diacríticos y secundarios disponibles para el teclado internacional en pantalla son los siguientes:

Toque y mantenga presionado	Diacríticos disponibles / caracteres secundarios						
e	è	é	ê	ë	ē	ě	è
u	ù	ú	û	ü			
i	ì	í	î	ï	ī	ı	
o	ò	ó	ô	õ	ö	œ	ø
a	à	á	â	ã	ä	å	æ ā
c	ç	ć	č				
l	ł						
n	ñ	ń					
y	ÿ						
s	ß						
!	ı						
?	¿						
\$	€	£					
({	[<				
)	}]	>				
`	~						
=	+						
/		\					
-	_						

Introducción

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 debe estar instalado y configurado por el administrador del sistema antes de usarse por primera vez.

Descripción general de la interfaz de usuario (IU)

Navegación

La navegación de la IU se realiza utilizando la pantalla táctil LCD:

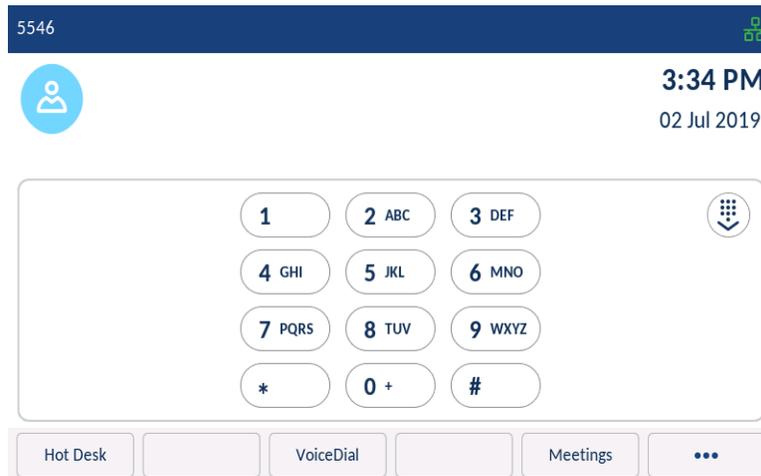
- Deslice hacia la izquierda y derecha en el área de teclas programables para cambiar a las páginas de teclas programables.
- Deslice hacia arriba y abajo en los diversos menús de configuración, así como en la aplicación **Contactos** para desplazarse por la lista respectiva de configuraciones y contactos.
- Pulse un elemento en la pantalla para seleccionarlo o realizar una acción correspondiente.

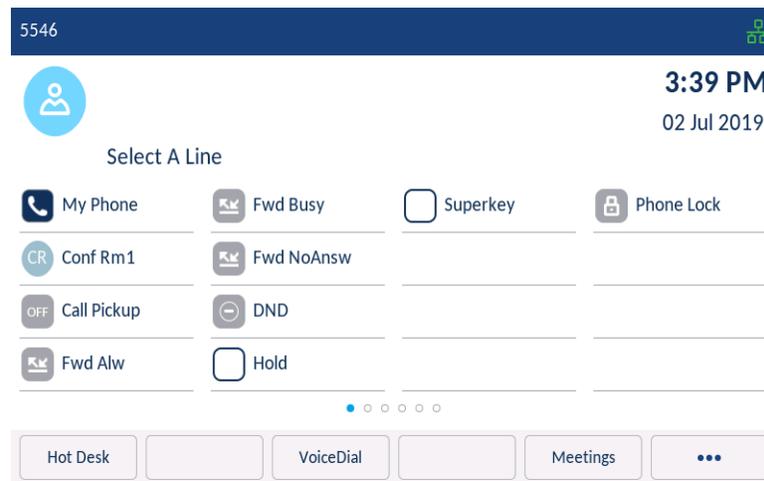
Pantalla de inicio

Cuando el teléfono se ha iniciado y conectado correctamente a la red, éste muestra la **Pantalla de inicio**. La **Pantalla de inicio** es la pantalla predeterminada que se muestra cuando el teléfono está inactivo.

Las **Pantallas de inicio** son diferentes para los estados Conectado y Desconectado. En la sesión Cerrar sesión o Desconectado de la **Pantalla de inicio**, se muestra lo siguiente:

- avatar genérico
- teclado de marcado en pantalla
- hora y fecha
- teclas programables sensibles al estado





Notas:

1. El Administrador del sistema ha configurado un número de teléfono y cualquier otra función administrativa requerida.
2. Los avatares solo están disponibles si los configura el Administrador del sistema. Si los avatares no están disponibles, se muestran las iniciales del contacto (si está disponible) o un avatar genérico.

Indicadores de estado del teléfono y la red

Los iconos de estado se muestran en el teléfono para indicar el estado del teléfono y la red. Estos iconos se muestran en la esquina superior derecha de la **Pantalla de inicio**.

La siguiente tabla identifica y describe los indicadores de estado del teléfono y la red en la **Pantalla de inicio**.

Icono	Descripción
	Red Conectada - Se muestra un icono verde de «Red Conectada» en la Pantalla de inicio cuando el teléfono está conectado al servidor de llamadas MiVoice Business.
	Intentando Conexión de Red - Se muestra un icono de «Intentando Conexión de Red» en la Pantalla de inicio cuando el teléfono está intentando conectarse al servidor de llamadas MiVoice Business.
	Red Desconectada - Se muestra un icono de «Red Desconectada» en la Pantalla de inicio cuando el teléfono pierde la conexión con el servidor de llamadas MiVoice Business. Nota: Solicite asistencia al Administrador del sistema si la red está desconectada y la conexión no se restablece.

Icono	Descripción
	<p>Desviar llamadas siempre - el icono «Desviar llamadas siempre» se muestra en la Pantalla de inicio cuando la función «Desvío de llamada» está habilitada, usando la condición "Siempre" (en oposición a las condiciones "Ocupado" y "No contesta").</p> <p>Para más información sobre la función de Desvío de llamada, consulte "Desvío de llamada" en página 54.</p>
	<p>Llamadas perdidas - el icono de Llamadas perdidas se muestra en la Pantalla de inicio solo cuando no se han recibido las llamadas entrantes. El número en el distintivo rojo de la esquina superior derecha del icono indica la cantidad de llamadas perdidas. Para acceder a la lista de las llamadas perdidas, presione la tecla programable Call History (El log de llamadas). Tenga en cuenta que El log de llamadas solo está disponible cuando el Hotdesk inició sesión.</p>
	<p>No molestar - el icono No molestar (DND) se muestra en la Pantalla de inicio cuando la función No molestar está habilitada. Cuando DND está habilitada, las personas que llaman pueden escuchar una señal y se muestra una notificación de "No molestar" en sus teléfonos, según la configuración establecida en la Herramienta del Administrador del sistema.</p> <p>Para más información sobre la función de DND, consulte "Configurando teclas programables" en página 41.</p>
	<p>Usuario del Hotdesk - El icono de «Usuario de Hotdesk» se muestra en la Pantalla de inicio cuando se inicia sesión en la cuenta del «Hotdesk».</p>

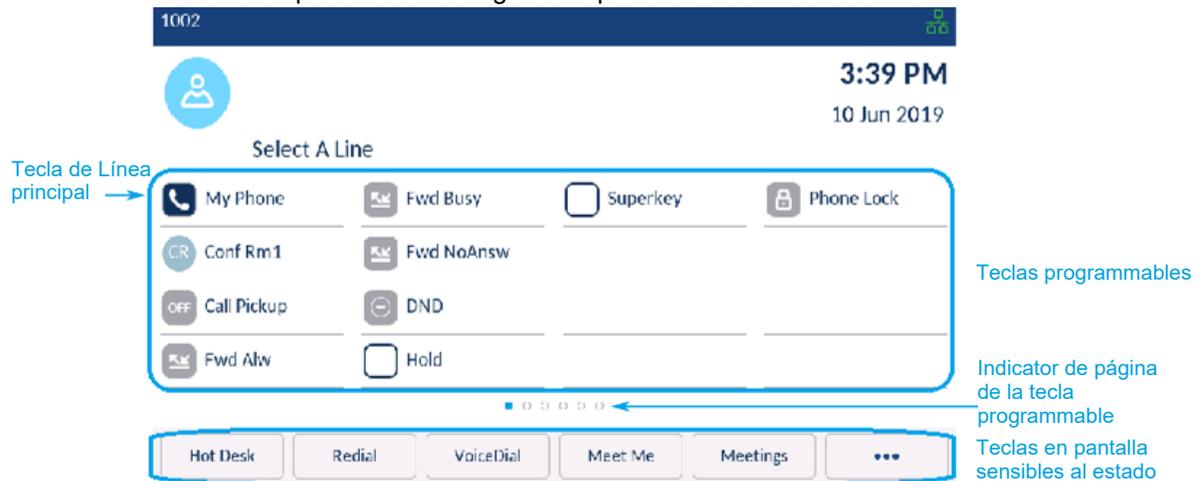
Teclas programables, teclas programables sensibles al estado y la tecla de línea principal

Hay 16 teclas programables disponibles (incluida la tecla de **Línea principal**) y cinco teclas programables sensibles al estado en la Pantalla de inicio en el estado Conectado. Las teclas programables permiten configurar hasta 96 funciones diferentes (tales como, llamadas rápidas, bloqueo del teléfono, DND, etc.). Si hay más de 16 teclas programadas, entonces éstas aparecerán en páginas adicionales de teclas. El teléfono admite hasta 6 páginas de 16 teclas. Para acceder a páginas adicionales, deslice hacia la izquierda o derecha dentro del área de las teclas programables.

Las teclas programables sensibles al estado cambian en dependencia del estado del teléfono y se utilizan para realizar diferentes funciones cuando el teléfono se encuentra en estado inactivo, conectado, en llamada saliente u ocupado.

Las teclas programables se configuran en el servidor al que está conectado el teléfono. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea agregar, editar o eliminar las etiquetas de las teclas del teléfono.

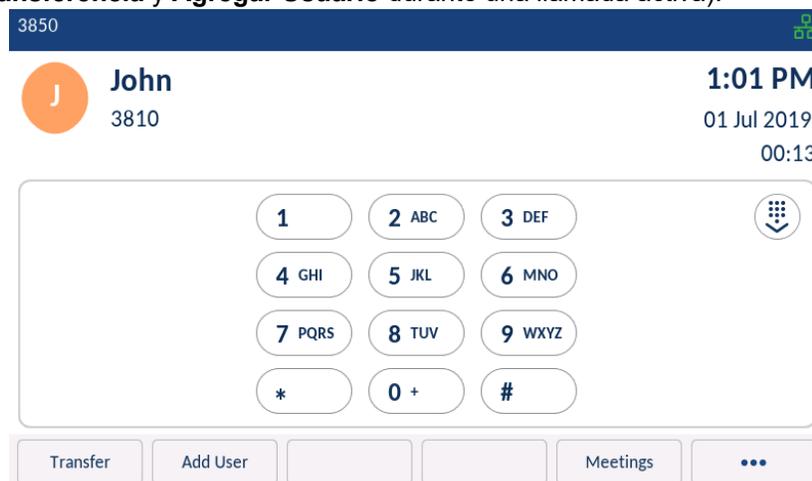
La tecla **Línea principal** es una indicación visual del estado de la línea principal del teléfono. Cuando el teléfono está en estado inactivo, el icono  (**Línea principal**) es de azul sólido. El Administrador del sistema también pudo haber configurado apariencias de línea adicionales en el teléfono.



Si tiene 16 o más teclas programables configuradas, los indicadores de página programables se muestran en la parte inferior de la pantalla. Estos puntos indican el número de páginas de teclas programables y la página en la que el usuario se encuentra. Deslice hacia la izquierda y derecha en el área de teclas programables para cambiar a las páginas de teclas programables.

Pantalla de llamada

Durante una llamada entrante o saliente y una llamada activa, toda la información esencial sobre la llamada se muestra en la pantalla, incluido el avatar de la persona que llama, el nombre, número, temporizador de duración de la llamada y la hora y fecha actuales. Las teclas programables sensibles al contexto también cambian, lo que permite acceder a más funciones de manejo de llamadas (tales como, **Transferencia** y **Agregar Usuario** durante una llamada activa).



La Pantalla de Llamada contiene la misma información en los estados de Desconectado y Conectado.

Además, si la llamada está en la tecla **Línea principal**, la tecla **Línea principal** cambia para reflejar el estado de la línea según la siguiente tabla.

Icono	Descripción
	(Parpadeando) Indica que la línea principal está sonando debido a una llamada entrante.
	Indica que la llamada ha sido contestada y está activa en la línea principal.
	(Parpadeando) Indica que la llamada en la línea principal está en espera.

Manejo de llamadas

Esta subsección describe las formas de realizar y responder llamadas en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970, así como la función de silenciar y transferir la llamada. Las llamadas se pueden manejar tanto cuando el usuario está conectado o desconectado.

Haciendo llamadas

Marcando un número

1. En la **Pantalla de inicio**, ingrese el número de teléfono al que desea llamar utilizando el teclado de marcado.

Nota: Al marcar, presione la tecla programable **Retroceso** para eliminar el último dígito introducido. Para cancelar el proceso de marcado, presione la tecla programable **Term. llam.** o la tecla  (**Adiós**).

2. Espera a que una persona responda.

Cuando el contacto contesta a la llamada, aparece un temporizador que registra la duración de la llamada en la parte superior derecha de la pantalla del teléfono.

Nota: También se puede realizar una llamada rápida utilizando una tecla de marcado rápida preprogramada. Para realizar una llamada rápida, presione la tecla de marcado rápida deseada y espere una respuesta.

Si no puede realizar llamadas dentro de ciertos códigos de área, verifique con el Administrador del sistema las restricciones de peaje establecidas en su extensión que puedan restringir el acceso a códigos de área de larga distancia o prefijos de marcado.

Marcando de nuevo un número

Podrá volver a marcar el número que recientemente había marcado, mostrado en la **Pantalla de inicio** presionando la tecla programable **Remarcación**.

Nota: El Administrador del sistema puede deshabilitar esta función del teléfono de conferencia ubicado en una sala de reuniones por razones de privacidad.

Recibiendo llamadas

Cuando se tiene una llamada en curso, se pueden usar las teclas y teclas programables del teléfono para realizar diversas acciones, tales como, silenciar el micrófono, transferir llamadas o crear llamadas de conferencia multilateral.

Cuando una llamada está sonando en la extensión, el nombre de la persona que llama, el número y avatar (si están disponibles) se muestran en la **Pantalla de llamada**. Además, el icono de la tecla **Línea** correspondiente parpadea indicando la llamada entrante.

Contestando a una llamada entrante

Si se ve una indicación de que un contacto está llamando en la pantalla del teléfono y se escucha el sonido del timbre correspondiente.

Para contestar a una llamada entrante:

1. Toque la tecla programable de **Contestar**.

Ignorando a una llamada entrante

Para ignorar a una llamada entrante:

1. Toque la tecla programable **Silenciar llamada**.

Desviar manualmente una llamada entrante

Para desviar manualmente una llamada entrante a un número:

1. Toque la tecla programable **Desvío de llamada**.
2. Introduzca el número de un contacto al que desea desviar la llamada. También se puede elegir un marcado rápido o un contacto de la lista de contactos.

El desvío de llamada se puede definir para los estados **Siempre**, **Ocupado** o **No contesta** desde **Configuración - Desvío de llamada**.

Notas:

1. El número definido para el estado **Siempre** tiene prioridad sobre los números definidos para los estados **Ocupado** y **No contesta**.
2. Para más información sobre la función de cómo configurar **Desvío de llamada**, consulte "[Desvío de llamada](#)" en [página 54](#).

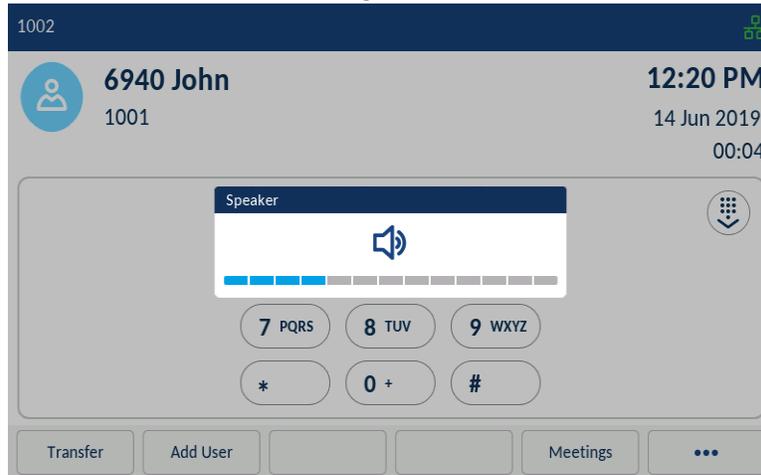
Ajustando el volumen

Puede usar las teclas  (**Bajar volumen**) y  (**Subir volumen**) para ajustar el volumen del altavoz.

Para ajustar el volumen del altavoz:

1. Presionar la tecla  (**Subir volumen**) para aumentar el volumen.
2. Presionar la tecla  (**Bajar volumen**) para disminuir el volumen.

El teléfono muestra una ventana emergente del nivel de volumen.



Nota: La ventana emergente del volumen desaparece después de un período de tiempo o si se toca otra tecla.

Activando el régimen silencio y desactivando la llamada

Se pueden usar las teclas  (**Silencio micro**) para silenciar la llamada en el teléfono (hay dos botones de Silencio - uno debajo de la pantalla y otro en la parte superior del lado opuesto).

Cuando se presiona la tecla  (**Silencio micro**) en el teléfono, el usuario no puede ser escuchado por otros en el llamada.

Nota: Los micrófonos de expansión, destinados para el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 también tienen botones de **Silencio micro** en ellos. Al presionar el botón de **Silencio micro** en el micrófono de expansión, se silencia la llamada (se silencian los micrófonos tanto del teléfono como de los micrófonos de expansión).

Los indicadores de Silencio alrededor del teléfono y las teclas de **Silencio micro** se iluminan en rojo para mostrar que la llamada en el teléfono está silenciada. Para activar o desactivar el silencio, presione la tecla  (**Silencio micro**). Cuando el teléfono no está silenciado, los indicadores se vuelven verdes nuevamente.

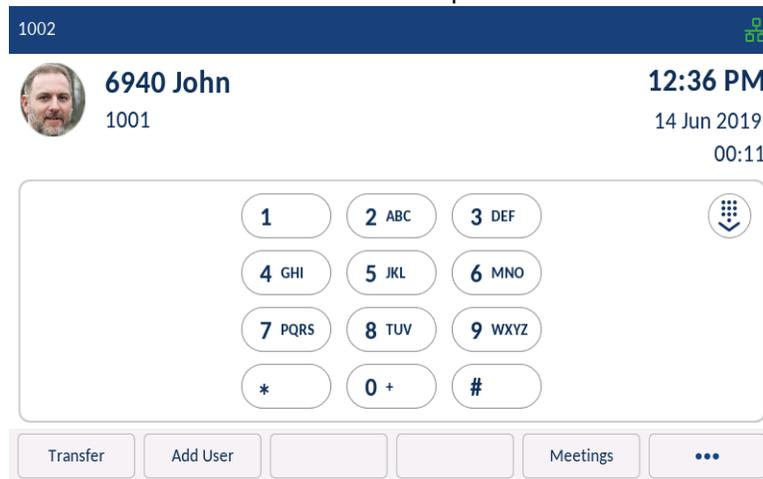
Transfiriendo una llamada

Hay dos tipos de transferencias de llamadas que se pueden realizar en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970:

- **Transferencia desatendida:**
Una transferencia desatendida es cuando se transfiere una llamada directamente a otra extensión sin consultar con la persona que recibe la llamada. Para hacerlo, complete la transferencia inmediatamente después de haber introducido el número. La llamada va directamente a la extensión o línea externa a la que se transfirió.
- **Transferencia atendida:**
También existe la opción de consultar con la persona a la que se transfiere la llamada, antes de completar la transferencia. Para hacerlo, permanezca en línea hasta que la parte receptora responda la llamada. Después de consultar con la parte receptora, se puede completar la transferencia o cancelarla para volver a la llamada original.

Para transferir una llamada:

1. Asegúrese de estar en una llamada activa que desea transferir.

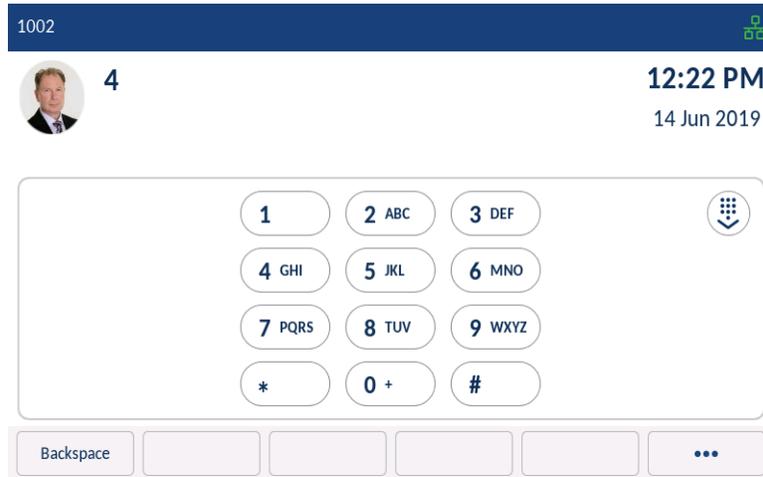


2. Toque la tecla programable **Transferencia**.

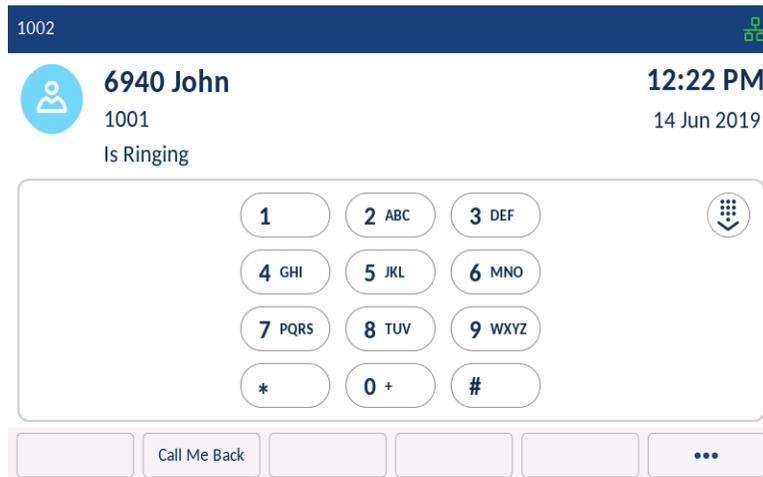
La llamada activa se pone en espera.

3. Ingrese el número del contacto al que desea transferir la llamada, o elija el contacto de la lista de Contactos. Use la tecla programable **Retroceso** para corregir un número marcado

incorrectamente.



El teléfono marca el número introducido.



4. Toque la tecla programable **Term. llam.** o presione la tecla **Adiós** para completar una transferencia de llamada desatendida.
o
Espere una respuesta, consulte y luego toque la tecla programable **Transferencia** para completar una transferencia atendida.
5. Cuando se transfiere la llamada, el teléfono vuelve a la Pantalla de inicio.

Terminando llamadas

Con la llamada conectada, toque la tecla programable **Term. llam.**, o presione la tecla .

Reuniones

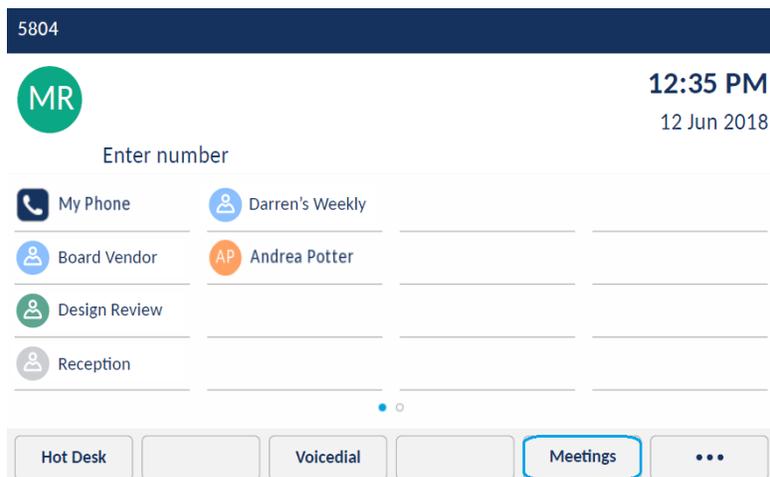
El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 soporta la aplicación Centro de Reuniones MiCollab, a la que se accede mediante la tecla programable Reuniones. Al pulsar la tecla programable «Reuniones» da acceso a la lista de las reuniones del día programadas para la sala en la que se encuentra el teléfono de conferencia IP Mitel 6970. La aplicación Centro de Reuniones le permite unirse a la pasarela de conferencia para la reunión que desee con un solo toque.

Nota: Su Administrador del sistema debe instalar la aplicación Centro de Reuniones MiCollab y configurarla para el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 antes de poder usarla.

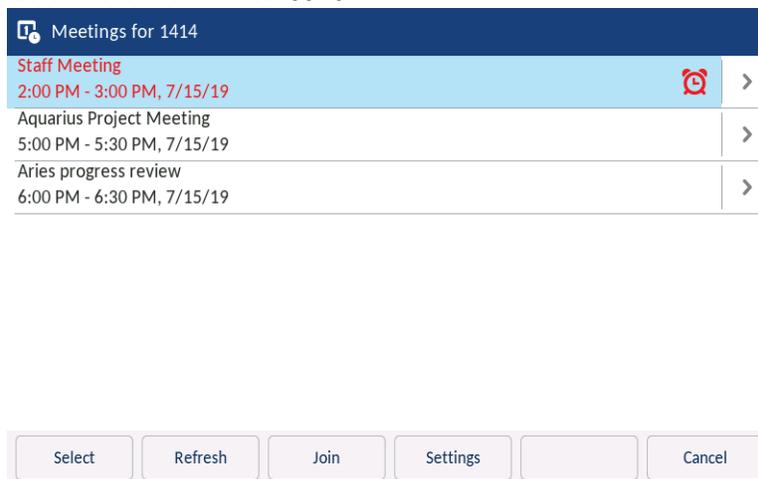
Verificando la lista de reuniones

Para verificar las Reuniones disponibles en el sistema, haga lo siguiente:

1. En la pantalla de inicio inactiva, toque la tecla programable **Reuniones**.



El teléfono muestra una lista de reuniones programadas en la sala donde se encuentra el teléfono de conferencia IP Mitel 6970.



Si no hay reuniones programadas para esa sala específica, el teléfono muestra el siguiente mensaje:



Meetings for 1313

No Meetings found.



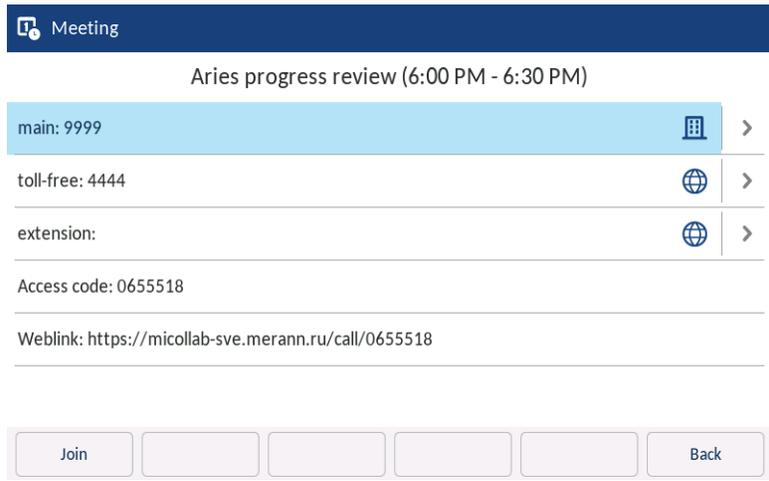
Refresh

Settings

Cancel

2. (Opcional) Pulse la tecla programable **Actualizar** para verificar si hay reuniones recién organizadas, en caso de que la reunión esperada no esté en la lista.

3. Toque una reunión de la lista y luego toque la tecla programable **Unirse** para unirse a la llamada.



Meeting

Aries progress review (6:00 PM - 6:30 PM)

main: 9999



toll-free: 4444



extension:



Access code: 0655518

Weblink: <https://micollab-sve.merann.ru/call/0655518>



Join

Back

4. (Opcional) Pulse la tecla programable **Elegir** para obtener los detalles de la reunión.

Se enumeran diferentes opciones de números para marcar en la pasarela, junto con el código de acceso y el enlace web para compartir.

5. Toque el icono  (**Flecha**) para marcar el número de teléfono asociado.

6. Pulse la tecla programable **Unirse** para unirse a la reunión seleccionada.

7. (Opcional) Pulse la tecla programable **Salir** para volver a la lista de reuniones disponibles.

Unirse a la reunión en curso

Para unirse a una reunión que ya está en curso o que está por comenzar, se debe proceder a lo siguiente:

1. En la pantalla de inicio inactiva, toque la tecla programable **Reuniones**.
2. De la lista de reuniones disponibles, elija la reunión en curso a la que desea unirse.

Nota: Las reuniones actualmente en curso están marcadas con la fuente roja y el icono rojo (Reloj).



Meetings for 1414

Staff Meeting 2:00 PM - 3:00 PM, 7/15/19	>
Aquarius Project Meeting 5:00 PM - 5:30 PM, 7/15/19	>
Aries progress review 6:00 PM - 6:30 PM, 7/15/19	>

Select
Refresh
Join
Settings

Cancel

3. Toque una reunión de la lista y luego toque la tecla programable Unirse para unirse a la reunión programada.

4. (Opcional) Pulse la tecla programable **Elegir** para obtener los detalles de la reunión.

Current Meeting

Staff Meeting (2:00 PM - 3:00 PM)

main: 9999	>
toll-free: 4444	>
extension:	>
Access code: 0615626	
Weblink: https://micollab-sve.merann.ru/call/0615626	

Join

Back

Configurar notificaciones de reunión

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 puede recordarle al usuario las reuniones programadas para un día específico. El Administrador del sistema configura el tiempo de notificación en la aplicación Centro de Reuniones MiCollab. El usuario puede habilitar y deshabilitar las notificaciones en el teléfono ajustando la configuración de **Notificaciones para reuniones**.

Para ajustar las **Notificaciones para reuniones**, se debe proceder a lo siguiente

1. En la pantalla de inicio inactiva, toque la tecla programable **Reuniones**.
2. Toque la tecla programable **Configuración**.



El teléfono muestra la configuración que el usuario puede ajustar para las reuniones.



Nota: El Administrador del sistema configura la lista de configuraciones aplicables para la aplicación Centro de Reuniones MiCollab.

3. Para deshabilitar la configuración **Notificaciones para reuniones**, toque el icono  (Marca de verificación) para borrar la marca de verificación.

4. (Opcional) Toque el icono  (**Marca de verificación**) nuevamente para habilitar la configuración.
5. Pulse la tecla programable **Guardar** para guardar la configuración.
6. (Opcional) Pulse la tecla programable **Cancelar** para mantener la configuración inicial.

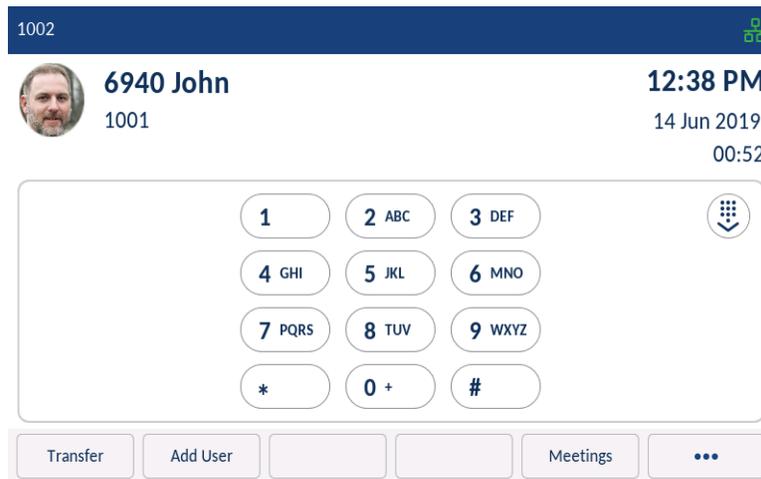
Llamada de conferencia multilateral ad hoc

Creando conferencia multilateral ad hoc

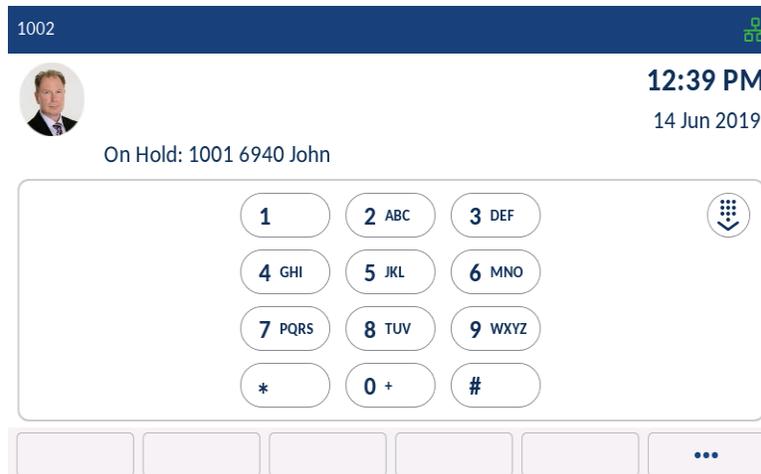
El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 admite múltiples participantes en una llamada de conferencia.

Para crear una llamada de conferencia multilateral ad hoc:

1. Asegúrese de estar en una llamada activa con una de las partes con las que desea crear una conferencia.



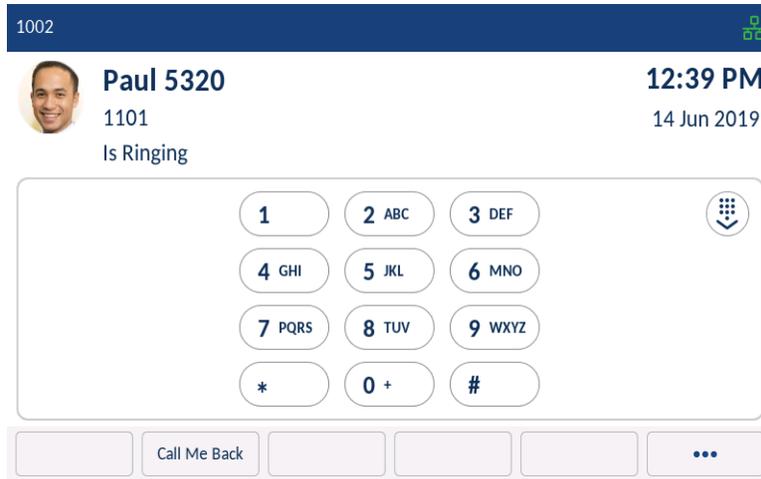
2. Pulse la tecla programable **Agregar Usuario**.
La llamada activa se pone en espera.



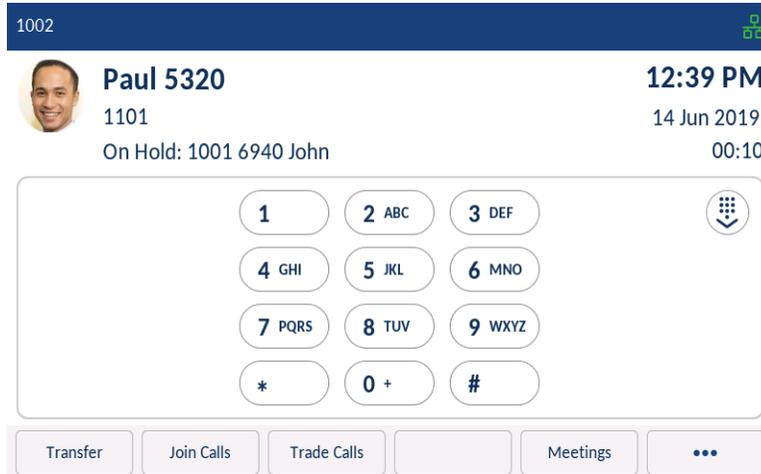
3. En el teclado de marcado, introduzca el número de la otra parte con la que desea hacer una conferencia.

o

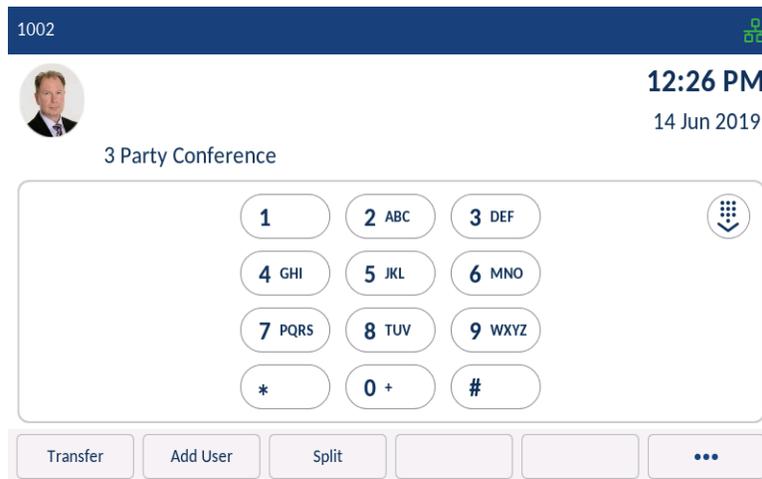
Cierre el teclado de marcado para marcar un número de llamada rápida o marque un contacto desde la aplicación de contactos.



4. Espere una respuesta, consulte y luego toque la tecla programable **Unirse a Llamadas** para crear una llamada de conferencia trilateral.



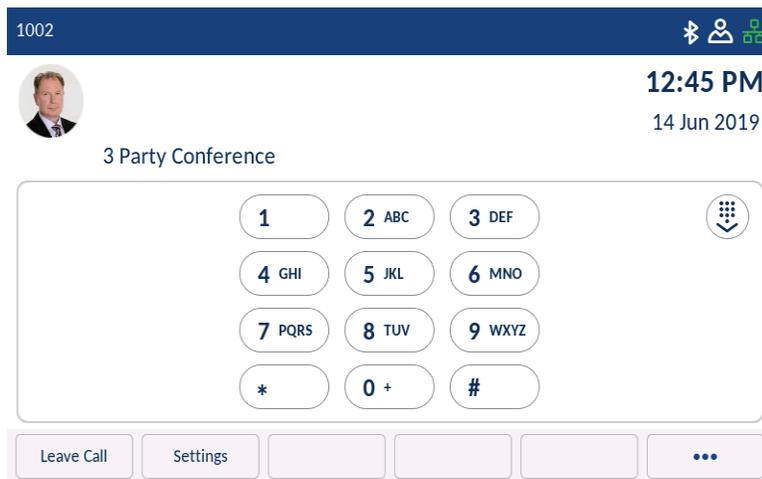
Nota: Al tocar la tecla programable **Intercambiar Llamadas**, la llamada activa se intercambia con la otra parte actualmente en espera.



El teléfono une las llamadas en una llamada de conferencia trilateral.

Nota: Al tocar la tecla programable **Dividir** se detiene la conferencia trilateral, se la envía de regreso a la primera persona a la que se conectó y se pone a la segunda persona en espera.

5. (Opcional) Toque la tecla programable **...** (**Más**) para ver otras opciones disponibles.



6. Repita los pasos de 3 a 5 para agregar partes adicionales a la conferencia.

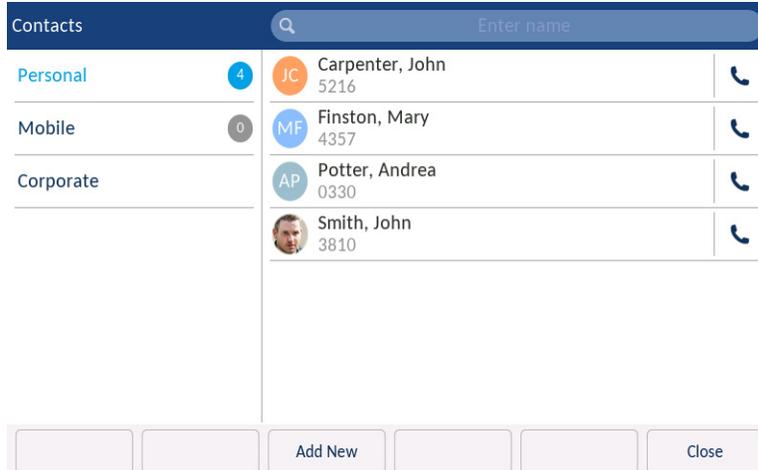
Finalizando una llamada de conferencia

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 le permite al organizador dejar fácilmente una llamada de conferencia sin interrumpir la conexión de las otras partes restantes.

Si es el organizador de una llamada de conferencia desea abandonar la conferencia, toque la tecla programable **Abandonar llamada** en el teléfono. El teléfono deja la llamada de conferencia pero las partes restantes continúan estando conectadas.

Contactos

La aplicación **Contactos** proporciona acceso al directorio corporativo de la organización. El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 también admite una carpeta **Personal** de contactos, localizada.



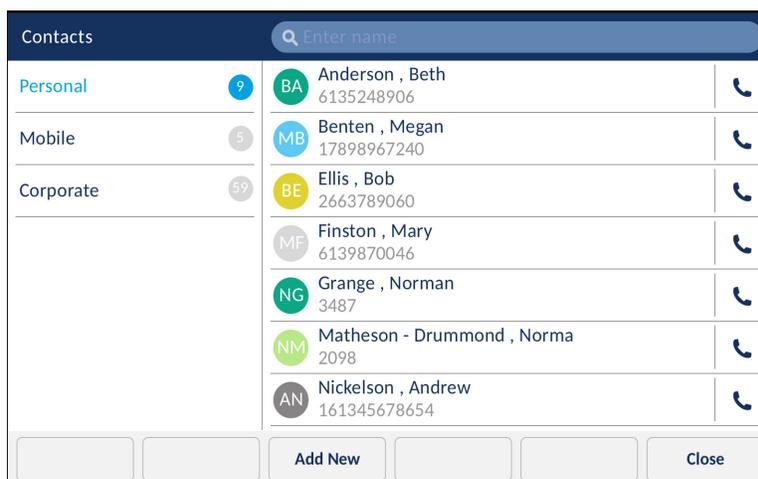
Nota: El acceso a los Directorios corporativos debe ser configurado por el Administrador del sistema.

Funciones generales

Acceder y navegar por la aplicación Contactos

Para acceder y navegar por la aplicación Contactos

1. Toque la tecla  (**Contactos**).



2. Presione la carpeta de contactos que desea ver.

Las siguientes carpetas de contactos están disponibles:

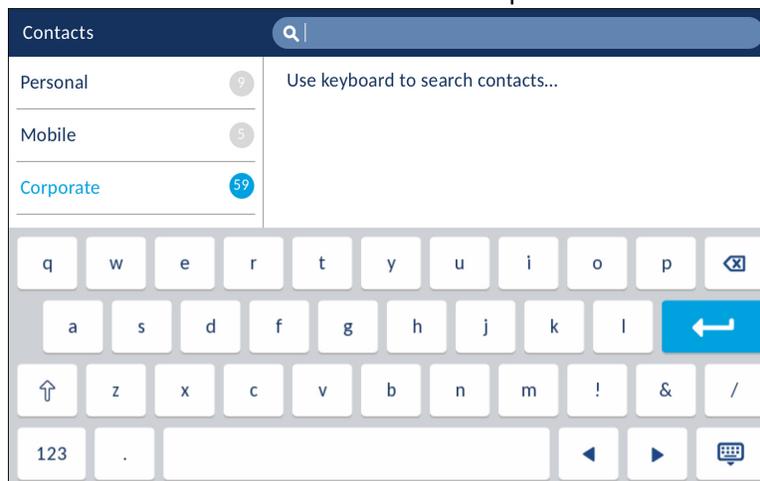
- Personal
- Móvil. *Tenga en cuenta que el «Móvil» solo está disponible en el estado de Inicio de sesión de HotDesk.*
- Corporativa

Nota: Si alguna de las carpetas está vacía, aparecerá el mensaje "Agenda vacía" en la pantalla.

3. En la carpeta de contactos, busque el contacto al que desea llamar.

Se puede hacer de la siguiente manera:

- Introduzca el nombre del contacto en la barra de búsqueda. El teclado aparece automáticamente cuando usted toca la barra de búsqueda.

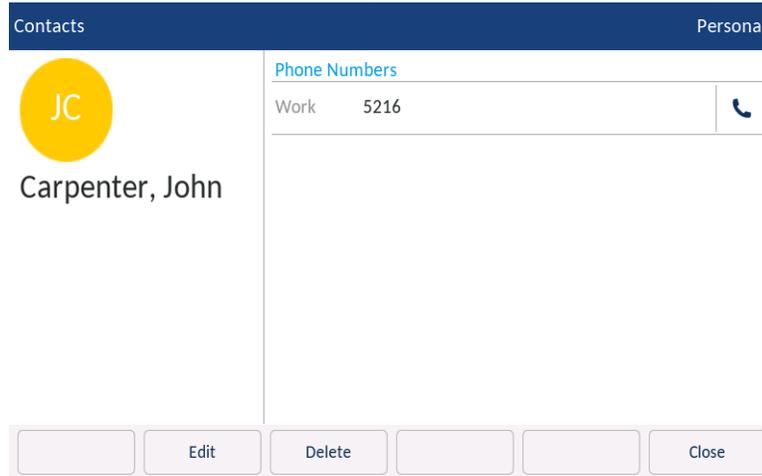


o

Deslice hacia arriba y abajo para desplazarse por la lista de contactos.

4. Para marcar el contacto seleccionado, toque el ícono de marcar al lado del nombre del contacto.

5. Toque el nombre del contacto para acceder a la tarjeta de contactos del contacto deseado. Esto permite ver números adicionales que podrían estar disponibles para ese contacto.



6. Toque el ícono de marcado al lado del número que desea marcar.

7. (Opcional) Toque la tecla programable **Cerrar** para salir.

Realizando una búsqueda

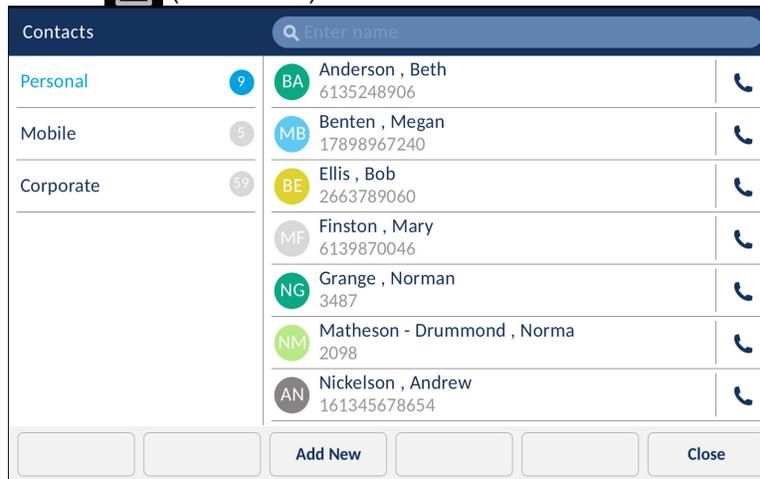
La funcionalidad de búsqueda se aplica al **Personal** y la carpeta de contactos **Corporativa** si el directorio corporativo está configurado para ser almacenado en caché.

Nota: Si no se ve el número que indica la cantidad de contactos al lado de la carpeta **Corporativa**, eso quiere decir, que el directorio corporativo está configurado para no estar en caché. Consulte [“Realizando una búsqueda en una carpeta de Contactos corporativos no almacenada en el caché”](#) en [página 35](#) si el teléfono está configurado para usar un directorio corporativo no almacenado en caché.

Introduciendo caracteres en la barra de búsqueda al iniciar la búsqueda. Al ingresar las primeras letras del nombre o apellido del contacto, se inicia la búsqueda, luego se puede seleccionar rápidamente un contacto y realizar la acción correspondiente. Use el siguiente procedimiento en la interfaz de usuario del teléfono para realizar una búsqueda.

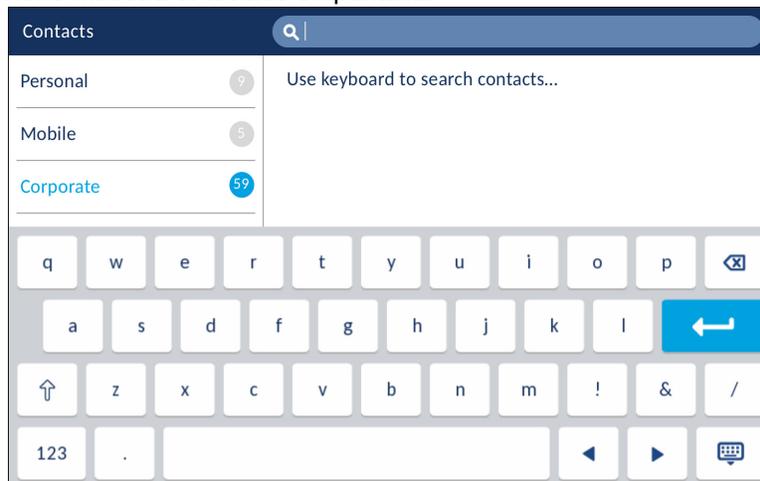
Para realizar una búsqueda:

1. Pulse la tecla  (**Contactos**).



Se debe seleccionar qué directorio desea buscar (es decir, Personal o Corporativo) antes de introducir los caracteres de búsqueda. El directorio personal se selecciona de manera predeterminada cuando se abren los Contactos.

2. Toque la barra de búsqueda.
El teléfono muestra el teclado en pantalla.



Nota: Oculte el teclado tocando el icono  (**Teclado**) o borre el campo de búsqueda tocando el icono  (**Borrar**).

3. Introducir las primeras letras del nombre del contacto usando el teclado en pantalla.
4. Mientras está escribiendo, el teléfono devuelve coincidencias para los caracteres que se han introducido antes. Al escribir más caracteres se reduce la búsqueda y se proporciona un conjunto de coincidencias más cercano al nombre deseado que está buscando.
5. (Opcional) Desplazarse por la lista de contactos.
6. Cuando se encuentran coincidencias, toque el ícono de marcado al lado de la entrada de contacto deseado.
7. Toque la tecla programable **Cerrar** para salir.

Marcando desde la Tarjeta de contacto

Para marcar el número de teléfono de un contacto.

1. Pulse la tecla  (**Contactos**).
2. (Opcional) Toque la barra de búsqueda, introduzca las primeras letras del nombre del contacto para iniciar la función de búsqueda.
3. Toque el contacto al que desea llamar para abrir su tarjeta de contacto.
4. Toque el ícono  (**Llamada**) al lado del número que desea marcar.

Funciones de la carpeta corporativa

La carpeta **Corporativa** contiene los contactos que están disponibles a través del directorio corporativo.

Nota: El acceso a los Directorios corporativos debe ser configurado por el Administrador del sistema.

Existen dos tipos de directorios corporativos que pueden ser configurados:

1. No almacenado en el caché:

Los contactos no se almacenan en caché en el teléfono y, por lo tanto, no están disponibles hasta que se realice una búsqueda en la carpeta de contactos **Corporativa**.

2. Almacenado en el caché:

Los contactos se almacenan en caché en el teléfono y se pueden ver como una lista en la carpeta de contactos **Corporativa** al ingresar a la aplicación Contactos. Se puede desplazar hacia arriba y abajo para ver la lista de contactos corporativos. La búsqueda básica se aplica a las carpetas de contactos **Personal** y **Corporativa**.

Se pueden realizar las mismas funciones desde la carpeta **Personal** y la carpeta **Corporativa**. Además de poder buscar un contacto corporativo, realizar una llamada al contacto corporativo seleccionado y ver la tarjeta de contactos del contacto corporativo, también se puede copiar el contacto corporativo en la carpeta **Personal**.

Si una llamada es realizada desde la carpeta **Corporativa** y coincide con un contacto almacenado en la carpeta **Personal**, se muestra el nombre del contacto almacenado en el directorio **Personal** en lugar del nombre del Contacto Corporativo predeterminado. La búsqueda del nombre del contacto sigue el siguiente orden:

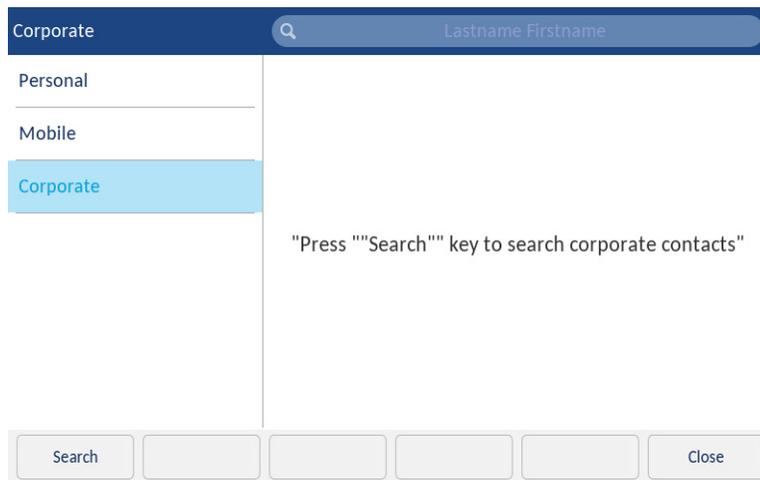
1. Contactos Personales, donde se muestra el nombre de los Contactos personales respectivos.
2. Contactos del sistema MiVoice Business, donde se muestra el nombre del directorio MiVoice Business correspondiente.

Si no hay coincidencia, se muestra el nombre devuelto por el sistema MiVoice Business.

Realizando una búsqueda en una carpeta de Contactos corporativos no almacenada en el caché

Para realizar una búsqueda en una carpeta de contactos **Corporativos** no almacenada en el caché:

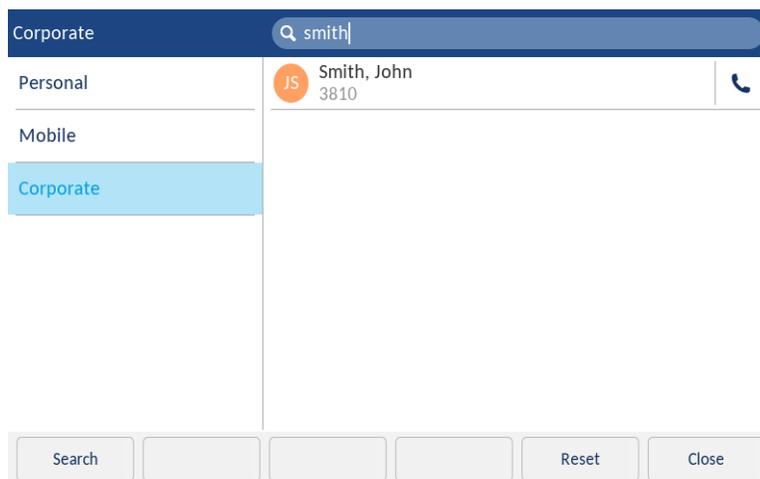
1. Pulse la tecla  (**Contactos**).
2. Toque la carpeta **Corporativa**. El teléfono muestra el siguiente mensaje:



3. Toque la barra de búsqueda.
4. Usando el teclado en pantalla, introduzca las primeras letras del apellido del contacto y toque la tecla azul de retorno.

Nota: Para los directorios corporativos no almacenados en caché, las búsquedas se basan en el apellido del contacto.

5. Si se encuentran coincidencias, toque la entrada de contacto correspondiente y realice la acción deseada.



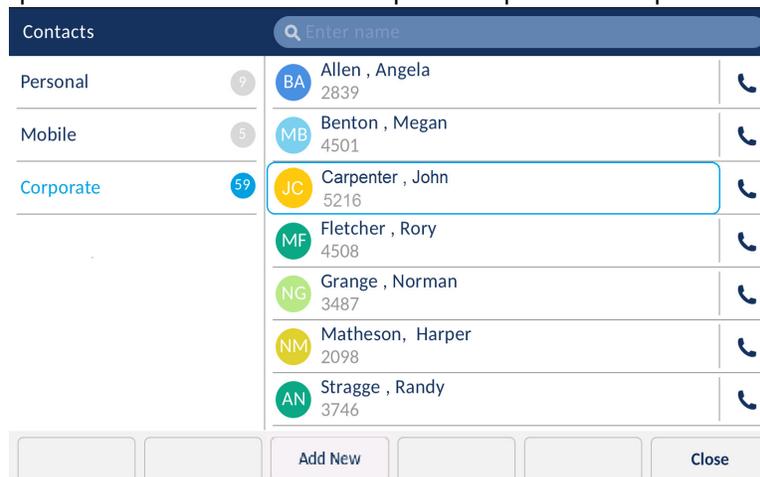
6. (Opcional) Se puede hacer lo siguiente:

- Toque la tecla programable **Reset** para restablecer los parámetros de búsqueda.
- Toque la tecla programable **Cerrar** para volver a la pantalla de Contactos corporativos.

Copiando un contacto Corporativo a la carpeta Personal

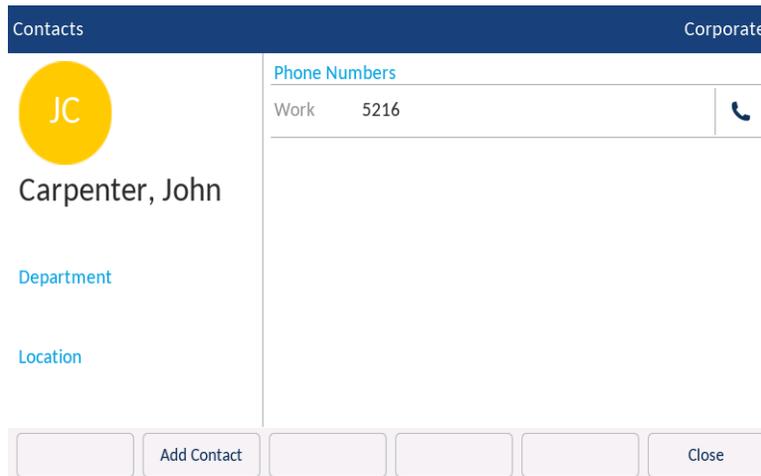
Para copiar un contacto en la carpeta **Corporativa** a la carpeta **Personal** se debe proceder a lo siguiente:

1. Pulse la tecla  (**Contactos**).
2. Si corresponde, para directorios corporativos no almacenados en caché, realice una búsqueda como se detalla en [“Realizando una búsqueda en una carpeta de Contactos corporativos no almacenada en el caché”](#) en la [página 35](#).
o
(Opcional) Para los directorios corporativos en caché, toque la barra de búsqueda, introduzca las primeras letras del nombre del contacto para iniciar la función de búsqueda.
3. Toque para seleccionar el contacto corporativo que desea copiar a su carpeta **Personal**.



4. Toque la tecla programable **Agregar contacto** para agregar el contacto seleccionado a su carpeta **Personal**.

Se muestra un mensaje de confirmación de la copia.



Funciones de la carpeta personal

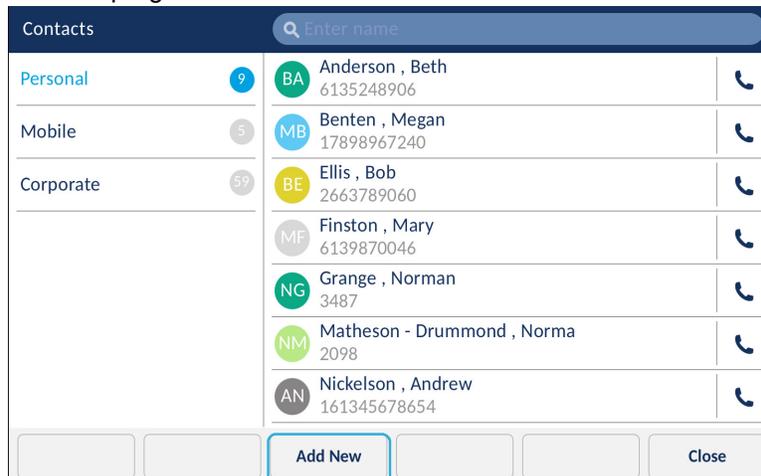
La carpeta **Personal** contiene los contactos (hasta 50) que se han creado o copiado directamente al teléfono mediante la IU del teléfono.

Desde la carpeta **Personal** se puede buscar un contacto personal, realizar una llamada al contacto personal seleccionado, agregar nuevos contactos, eliminarlos, eliminar contactos personales individuales o editar contactos personales existentes. También se pueden ver los detalles de contacto (por ejemplo, avatar, nombre y números) navegando por la tarjeta de contacto.

Agregando un nuevo contacto a la carpeta Personal

Para agregar un nuevo contacto a la carpeta **Personal**:

1. Pulse la tecla  (**Contactos**).
2. Toque la tecla programable **Nuevo**.



3. Toque el campo de entrada **Nombre** e introduzca el nombre del contacto personal usando el teclado en pantalla.

The screenshot shows the 'Contacts - Add New' interface with the 'Personal' contact type selected. The form contains the following fields:

- First Name**: A text input field.
- Last Name**: A text input field.
- Number**: A text input field.
- Work**: A text input field.
- Mobile**: A text input field.

At the bottom, there is a row of buttons: **Save**, **Backspace**, and three empty buttons, followed by **Cancel**. The **Save** button is highlighted with a blue border.

Nota: Se puede deslizar el campo de entrada.

4. (Opcional) Toque el campo de entrada **Apellido** e introduzca el apellido del contacto personal usando el teclado en pantalla

5. Toque el campo de entrada inicial **Número** e introduzca el número del contacto personal usando las teclas del teclado de marcado. Las siguientes opciones están disponibles:

- Oficina
- Móvil
- Casa

Nota: Cuando se selecciona el campo de entrada Número, se mueve a la parte superior de la pantalla sobre el teclado.

6. (Opcional) Introduzca el segundo número.

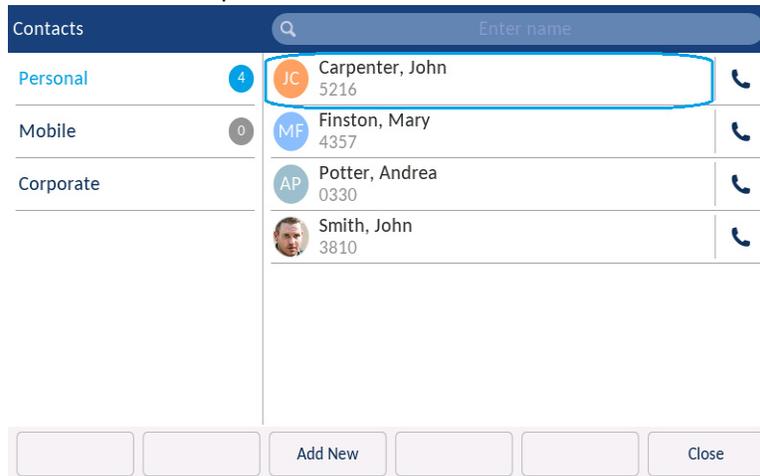
7. Toque la tecla programable **Guardar** para guardar el contacto en la carpeta **Personal**.

This screenshot is identical to the one above, showing the 'Contacts - Add New' interface with the 'Personal' contact type. The **Save** button is highlighted with a blue border.

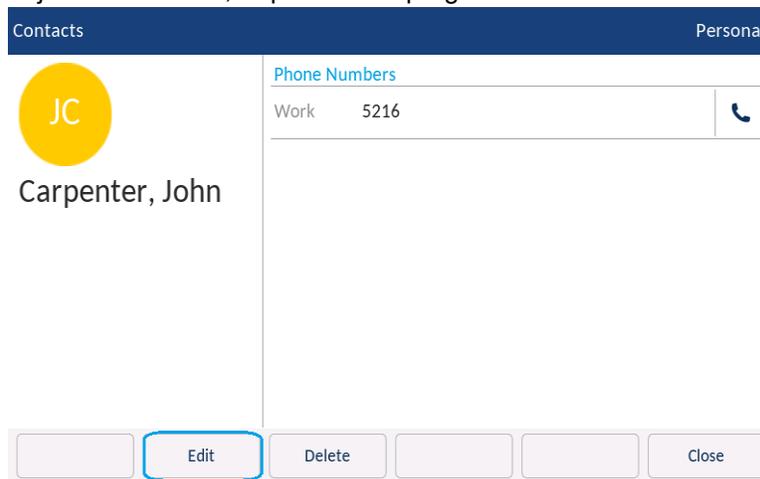
Editando un contacto existente

Para editar un contacto existente en la carpeta **Personal** se debe proceder a lo siguiente:

1. Pulse la tecla  (**Contactos**).
2. (Opcional) Toque la barra de búsqueda, introduzca las primeras letras del nombre del contacto para iniciar la función de búsqueda.
3. Pulse la tecla contacto que desea editar.



4. En la tarjeta de contacto, toque la tecla programable **Editar**.



Se puede editar la siguiente información:

- Número de teléfono del trabajo
- Número de teléfono móvil
- Número de teléfono de la casa

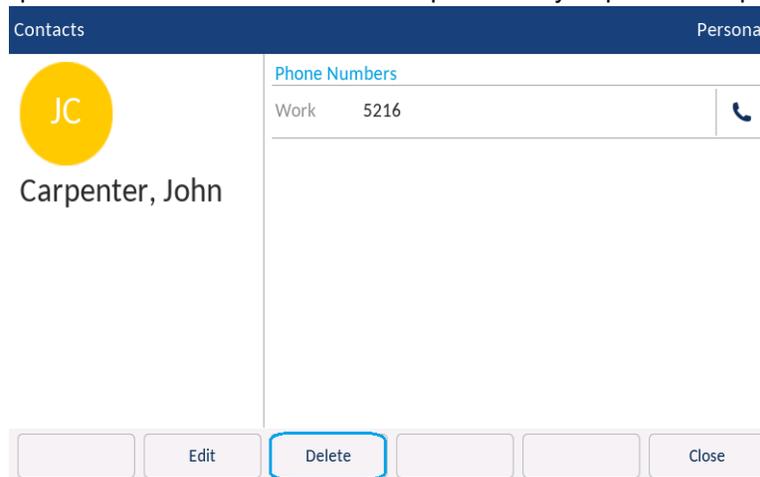
5. (Opcional) Toque la tecla programable **Borrar** para eliminar información de la tarjeta de contacto.
6. (Opcional) Toque la tecla programable **Cerrar** para volver a la lista de contactos.

7. Después de completar los cambios requeridos, toque la tecla **Guardar** para guardar los cambios.

Borrando un contacto

Para eliminar contactos de la carpeta **Personal**:

1. Pulse la tecla  (**Contactos**).
2. (Opcional) Toque la barra de búsqueda, introduzca las primeras letras del nombre del contacto para iniciar la función de búsqueda.
3. Toque para seleccionar el contacto correspondiente y toque la tecla programable **Borrar**.



Aparece un mensaje de confirmación de eliminación en la pantalla.

4. Toque la tecla programable **Borrar** para eliminar el contacto seleccionado de la carpeta **Personal**.

Nota: Toque la tecla programable **Cerrar** para cancelar el proceso de eliminación.

Configurando teclas programables

El teléfono Mitel 6970 IP tiene 96 (16 visibles a la vez) teclas programables, multifunción y etiquetado automático que permiten programar y usar hasta 96 funciones.

Si el Administrador del sistema lo habilita, se pueden programar o editar las siguientes funciones en las teclas programables presionando y manteniendo presionada la tecla programable correspondiente durante el tiempo configurado:

- Marcación rápida
- Bloqueo teléfono
- Desviar llamadas siempre
- No molestar
- Código de cuenta no verificado
- Código de cuenta verificado

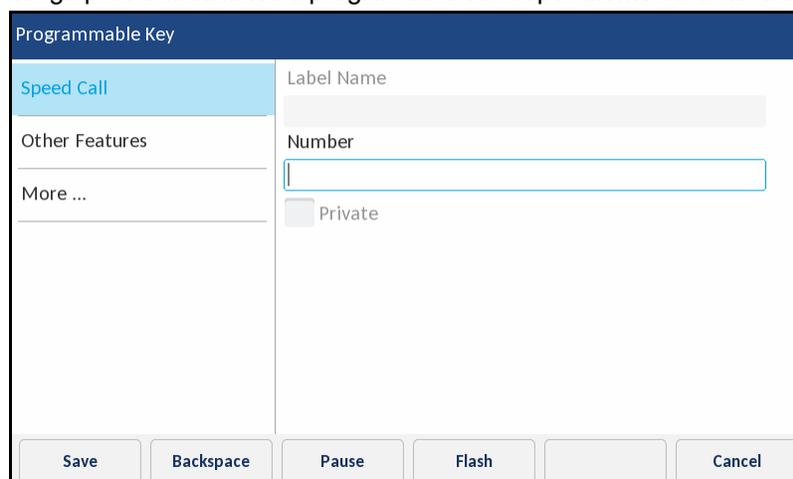
Nota: La programación de teclas que utilizan el método de presionar y mantener depende de la configuración de la Clase de Servicio definida para la cuenta en el servidor de llamadas MiVoice Business.

Configurando teclas de Marcación rápida

La tecla **Marcación rápida** permite marcar un número específico solamente tocando la tecla. Las teclas de **Marcación rápida** pueden ser útiles, ya que pueden ser programadas para marcar números externos, marcar directamente a la extensión de otra persona o acceder rápidamente a funciones que utilizan códigos de acceso a funciones. También se puede transferir llamadas o crear llamadas de conferencia usando las teclas de Marcación rápida en lugar de marcar manualmente:

Para programar o editar una tecla de **Marcación rápida** se debe proceder a lo siguiente:

1. Mantenga presionada la tecla programable correspondiente durante la duración configurada.



2. En el campo **Nombre de Etiqueta**, introducir una etiqueta para aplicar a la tecla usando el teclado en pantalla.
3. Toque el campo **Número** e introduzca un número con el teclado en pantalla.

4. (Opcional) Toque la casilla de verificación **Privado** para hacer que la tecla sea una tecla de **Marcación rápida privada**. Cuando se toca una tecla de **Marcación rápida privada**, la llamada se considera privada y la información del identificador de llamadas no se muestra en el log de llamadas del teléfono.

5. Presiona la tecla programable **Guardar**.

Para realizar una llamada rápida, toque la tecla que ha programado con la funcionalidad **Marcación rápida**.

Configuración

El menú **Configuración** permite personalizar la configuración del teléfono, ver información de la red y configurar las funciones. Este menú proporciona una única ubicación para acceder a todas las configuraciones del teléfono.

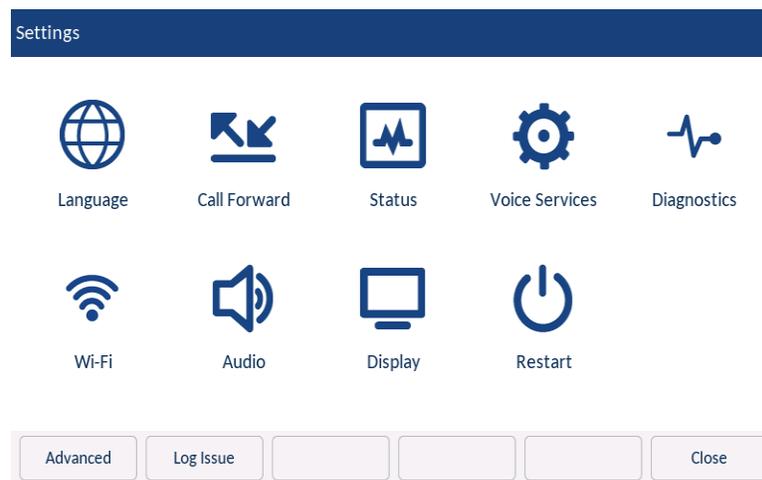
Se puede acceder a la siguiente configuración del teléfono a través del menú **Configuración**:

Icono	Opción
	Estado
	Idioma
	Correo de voz (disponible solo en el estado Conectado)
	Desvío de llamada
	Servicios de voz
	Diagnósticos
	• Diagnósticos de audio
	• Ping
	• TCP DUMP
	• Seguimiento de DHCP
	Bluetooth (disponible solo en el estado Conectado)
	Wi-Fi
	Audio
	• Tonos
	• Ruta de audio
	Pantalla
	Reiniciar

Notas:

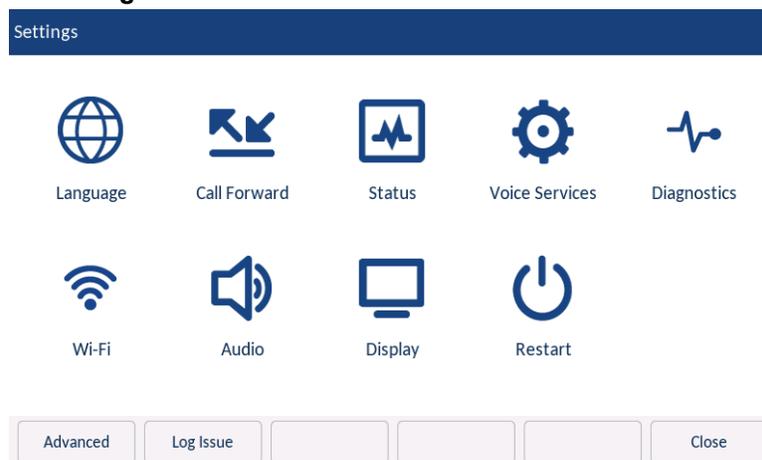
1. El menú de **Configuración** es diferente en los modos Iniciar y Cerrar sesión.
2. La tecla programable **Avanzado** abre las opciones que son solo funciones de nivel de Administrador, y no son accesibles por el usuario. Estas opciones solo deben ser configuradas y modificadas por el Administrador del sistema.
3. La tecla programable **Registrar problema** se usa para generar un archivo de registro que puede ayudar a los Administradores a depurar problemas. Solo se debe tocar esta tecla programable cuando se lo solicite el Administrador del sistema.

Menú de configuración:



Usando el Menú de configuración

1. Toque la tecla programable  (**Configuración**) en la pantalla del teléfono para abrir el menú de **Configuración**.



2. Toque el icono correspondiente para abrir el menú de configuración respectivo.

3. Deslice hacia arriba y abajo para desplazarse por las listas disponibles y toque un elemento en la pantalla para seleccionarlo.
4. Use el teclado en pantalla para introducir caracteres.
5. Toque la tecla programable **Guardar** para guardar los cambios que ha hecho.
6. Toque la tecla programable **Cerrar** en cualquier momento para salir sin guardar los cambios.

Personalizando el teléfono

Se puede personalizar la configuración del teléfono de conferencia IP Mitel 6970 tocando la tecla programable  (**Configuración**) que abre el menú de **Configuración**.

La siguiente configuración del teléfono se puede personalizar a través del menú de **Configuración**:

- Idioma ()
- Audio ()
- Pantalla ()

Idioma

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 tiene los siguientes idiomas disponibles:

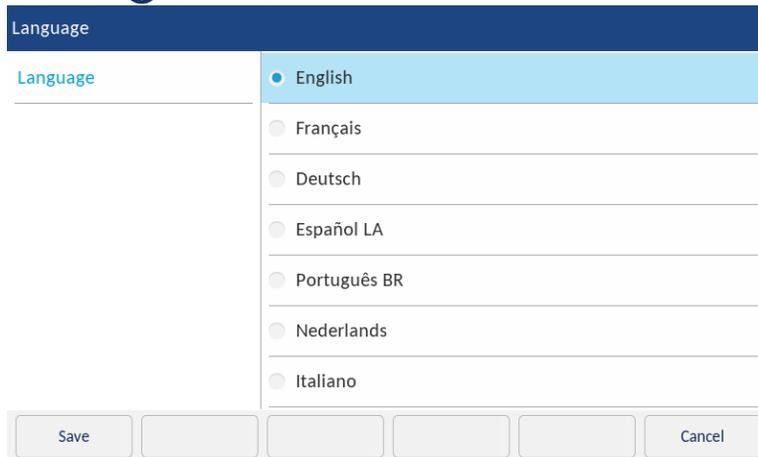
- Inglés
- Francés
- Alemán
- Español
- Español (de Latinoamérica)
- Portugués
- Portugués (de Brasil)
- Holandés
- Italiano
- Rumano
- Ruso
- Sueco
- Polaco

Al configurar el idioma en el teléfono, todo el texto en pantalla (en pantallas inactivas / de llamada, menús de configuración y aplicaciones) se muestra en el idioma seleccionado.

Nota: Existe la posibilidad que hayan idiomas adicionales disponibles para ser seleccionados en el teléfono, dependiendo de los archivos de idiomas disponibles en el servidor de Llamadas MiVoice Business. Si está disponible, estos idiomas pueden ser usados, seleccionando Local 1 o Local 2 en el menú **Idioma**.

Para cambiar el idioma de la IU del teléfono:

1. Toque la tecla programable  (**Configuración**) en la pantalla del teléfono para abrir el menú de **Configuración**.
2. Toque el icono  (**Idioma**).



3. Deslice hacia arriba y abajo para ver el idioma disponible en selección.
4. Toca el idioma correspondiente.
5. Toque la tecla programable **Guardar** para guardar los cambios que ha hecho.

Audio

Configuración de **Audio** en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 permite personalizar los tonos de llamada.

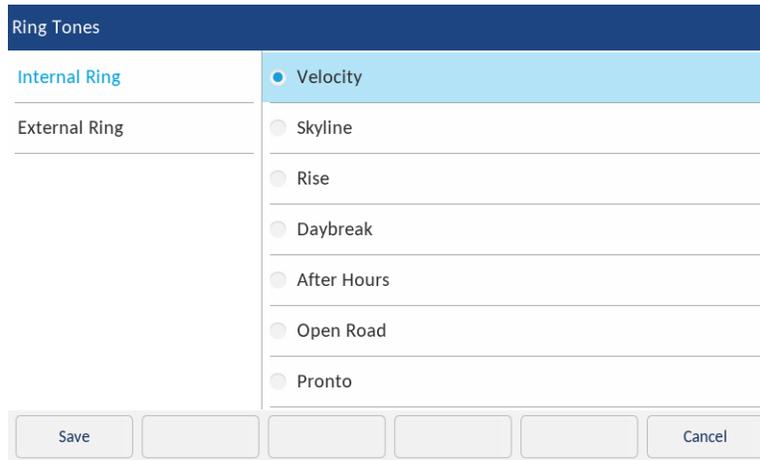
Tonos

Hay un total de 20 tonos de llamada distintos (10 modernos y 10 clásicos), disponibles para ser seleccionados en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970. Se pueden configurar dos tonos de llamada diferentes para llamadas entrantes de números internos vs. los externos.

Para configurar los tonos de llamadas internas y externas se debe proceder a lo siguiente:

1. Toque la tecla programable  (**Configuración**) en la pantalla del teléfono para abrir el menú de **Configuración**.
2. Toque el icono  (**Audio**).

3. Toque el icono **Tonos**.



4. Deslice hacia arriba y abajo para desplazarse por la lista de tonos de llamada internos y elija el tono de llamada aplicable.

5. Toque **Timbre externo**.

6. Deslice hacia arriba y abajo para desplazarse por la lista de tonos de llamada externos y elija el tono de llamada aplicable.

7. Toque la tecla programable **Guardar** para guardar los cambios que ha hecho.

Consejo: Se puede ajustar el volumen del timbre tocando las teclas táctiles Subir volumen / Bajar volumen mientras se reproduce el sonido del timbre.

Pantalla

La configuración de la visualización en el teléfono permite hacer lo siguiente:

- Configuración del Brillo:
La configuración **Ajuste de brillo** en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 permite configurar la cantidad de luz que ilumina la pantalla LCD.
- Configuración del protector de pantalla:
La configuración **Temp. salvapantallas** permite configurar la cantidad de tiempo (de 1 a 240 minutos) que el teléfono debe estar inactivo antes de que se inicie el protector de pantalla. Al vencer la cantidad de tiempo especificada, se visualiza un protector de pantalla que muestra la

fecha y hora y el número de llamadas perdidas (si corresponde) en la pantalla.

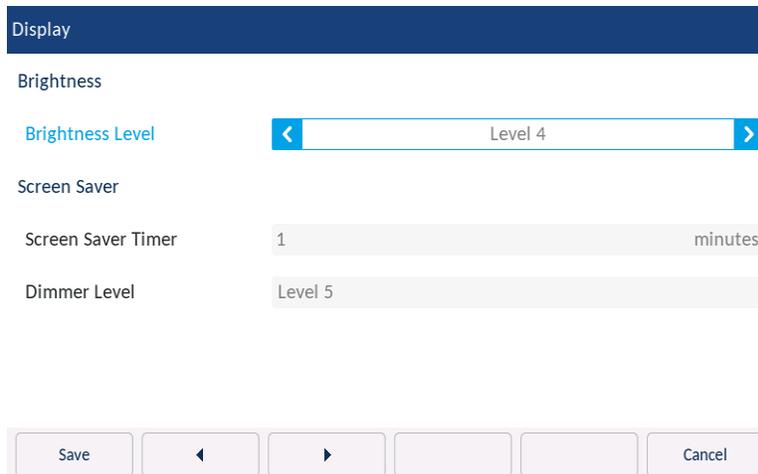


La configuración **Nivel de atenuación** define la cantidad de brillo que desea para que se ilumine la pantalla cuando se muestra el protector de pantalla.

Para configurar la visualización:

1. Toque la tecla programable **Settings** (**Configuración**) en la pantalla del teléfono para abrir el menú de **Configuración**.

2. Toque el icono **Pantalla**.



3. Toque los botones de flecha izquierda y derecha en el campo **Ajuste de brillo** para aumentar o disminuir la intensidad del brillo en la pantalla LCD (los valores válidos son de los Niveles 1 (más tenue) a 5 (más brillante)).

4. Toque el campo **Temp. salvapantallas**.

5. Introduzca un valor, en minutos, usando el teclado en pantalla. Se puede configurar el temporizador de 1 a 240 minutos. El valor predeterminado es de 5 minutos.

6. Toque el campo **Nivel de atenuación**.

7. Toque los botones de flecha izquierda y derecha en el campo **Ajuste de brillo** para aumentar o disminuir la intensidad del brillo en la pantalla LCD (los valores válidos son de los Niveles 0 (más tenue) a 5 (más brillante)).

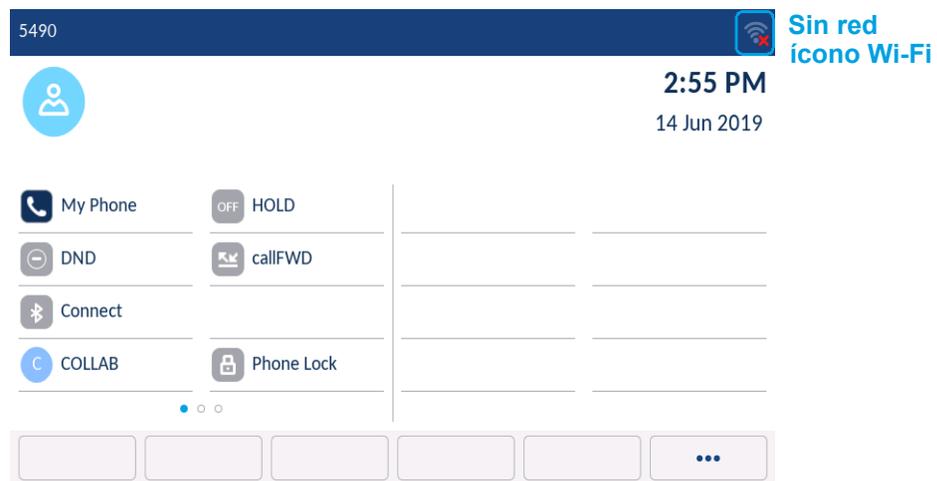
8. Toque la tecla programable **Guardar** para guardar los cambios que ha hecho.

Wi-Fi

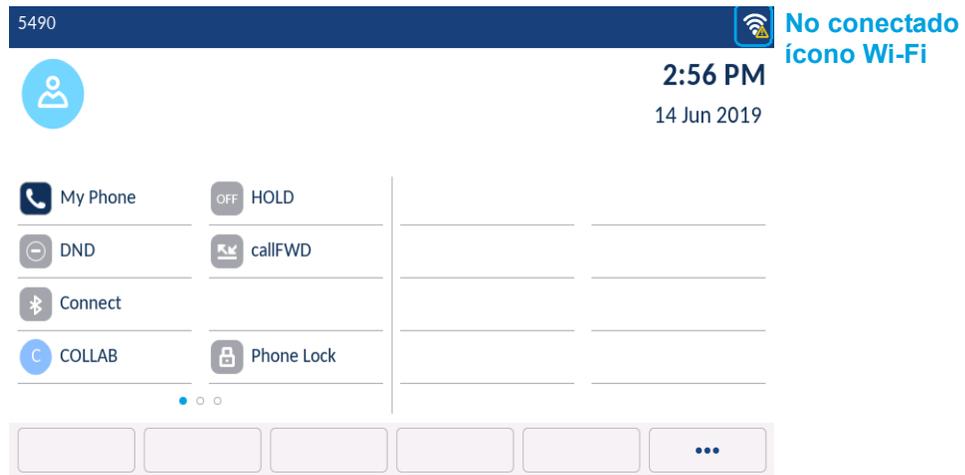
Si el teléfono está conectado a la red a través del producto Adaptador WLAN (red de área local inalámbrica) opcional de Mitel, la opción **Wi-Fi** en el menú **Configuración** del teléfono de conferencia IP Mitel 6970 permitirá conectar el teléfono a una red Wi-Fi.

A continuación se describen los tres estados de conectividad Wi-Fi junto con los íconos correspondientes que se muestran en la barra de estado:

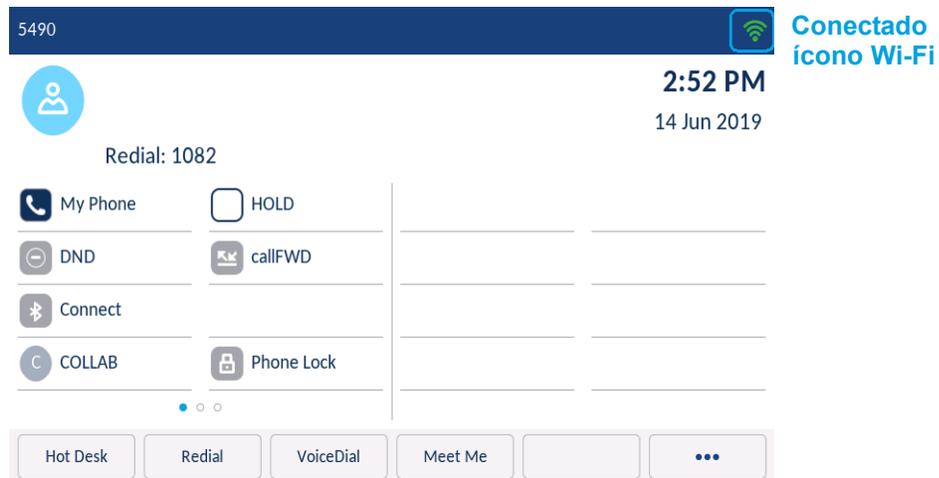
1. Sin red - el adaptador WLAN no está configurado o el SSID (Identificador de conjunto de servicios) conectado está inactivo.



2. No conectado - el teléfono está conectado al adaptador WLAN pero no está conectado a MiVoice Business o Puerta de enlace de frontera (Border Gateway) MiVoice.



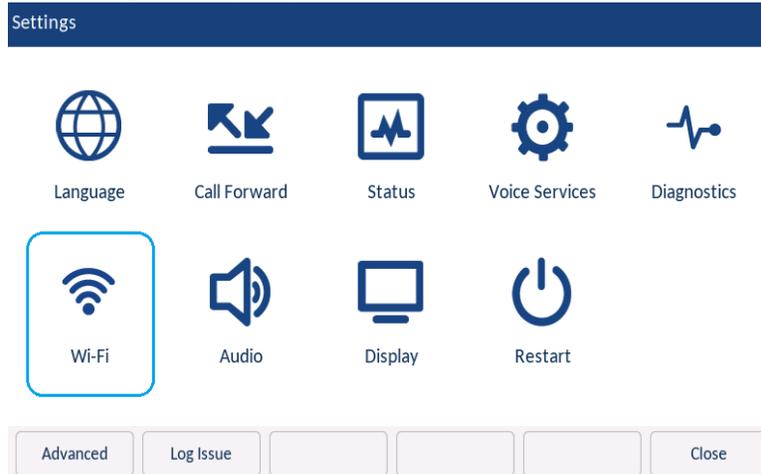
3. Conectado - el teléfono está conectado al adaptador WLAN, al MiVoice Business o Border Gateway (Puerta de enlace de frontera) MiVoice.



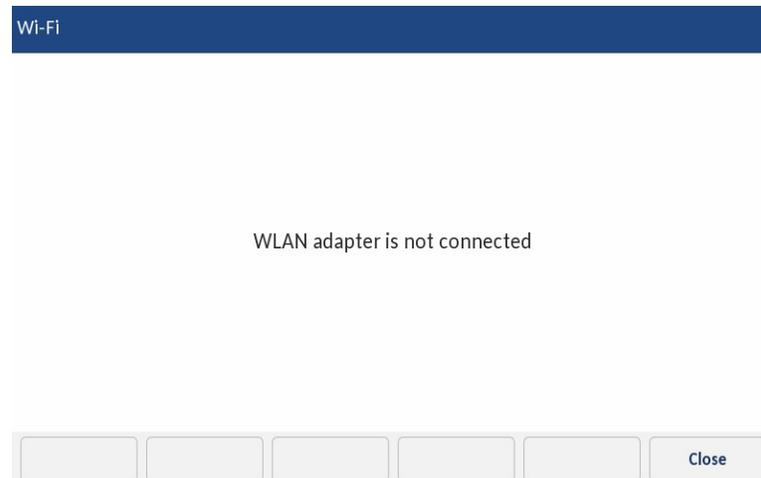
Conexión a una red Wi-Fi

Para conectar el teléfono a una red Wi-Fi, se debe proceder a los siguientes pasos:

1. Toque la tecla programable Settings (**Configuración**) en la pantalla del teléfono para abrir el menú de **Configuración** y toque el ícono de **Wi-Fi**.



2. Asegúrese de que el adaptador WLAN esté conectado al teléfono. El teléfono muestra un error si no está conectado al adaptador WLAN.

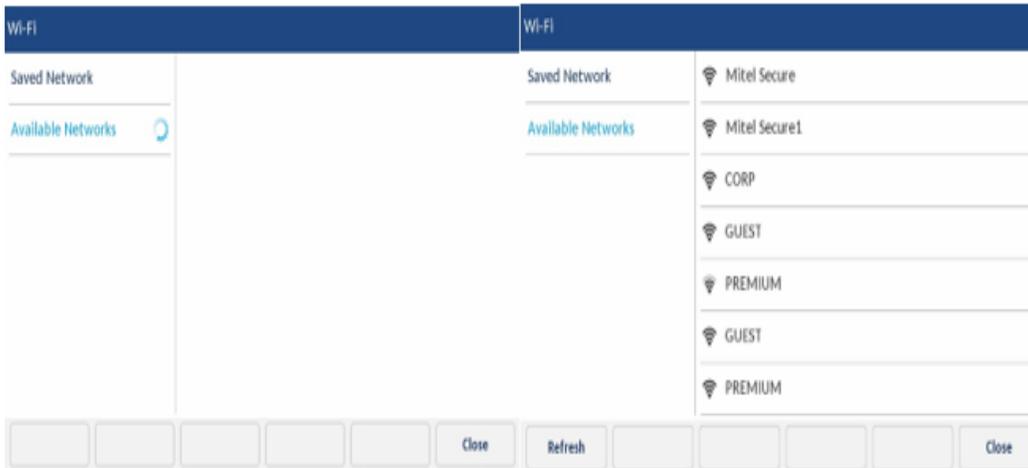


Para configurar un adaptador WLAN, consulte la *Guía de administración del adaptador WLAN de Mitel* o póngase en contacto con el Administrador del sistema.

3. Si se conecta un adaptador WLAN al teléfono, se muestran dos conjuntos de elementos de menú **Wi-Fi**:

- a. **Red guardada:** Muestra la red Wi-Fi actualmente conectada al teléfono.

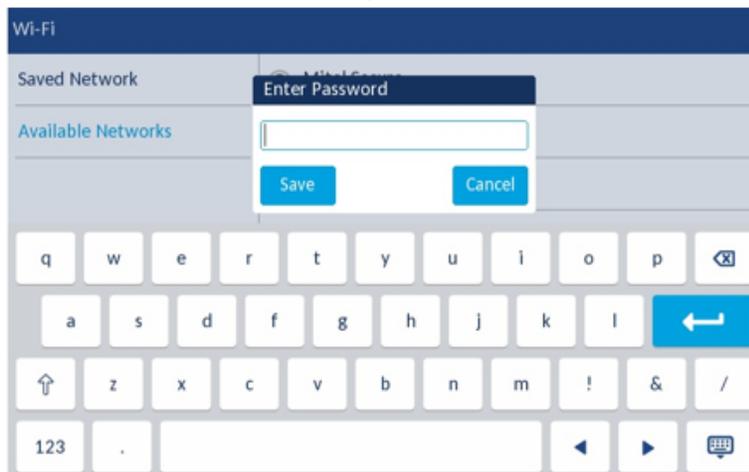
b. Redes disponibles: Escanea y muestra una lista de redes disponibles dentro del alcance del teléfono.



4. Seleccione un SSID (es decir, el nombre de una red Wi-Fi, por ejemplo, **Mitel Secure**) de **Redes disponibles** para conectarse. Si el SSID está protegido, aparece un mensaje para introducir contraseña.

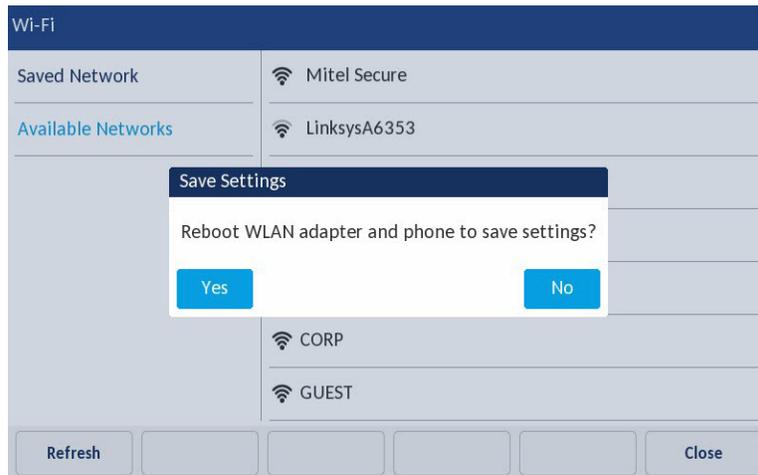
Nota: Los SSID de caracteres con Formato de Transformación Unicode (UTF-8) no son compatibles.

5. Introduzca la contraseña para la red y toque **Guardar**.

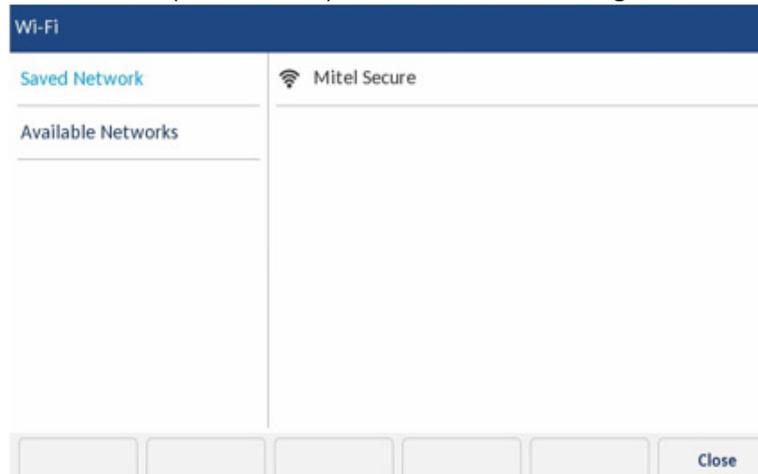


6. Al introducir la contraseña correcta, aparecerá la ventana **Guardar cambios**.

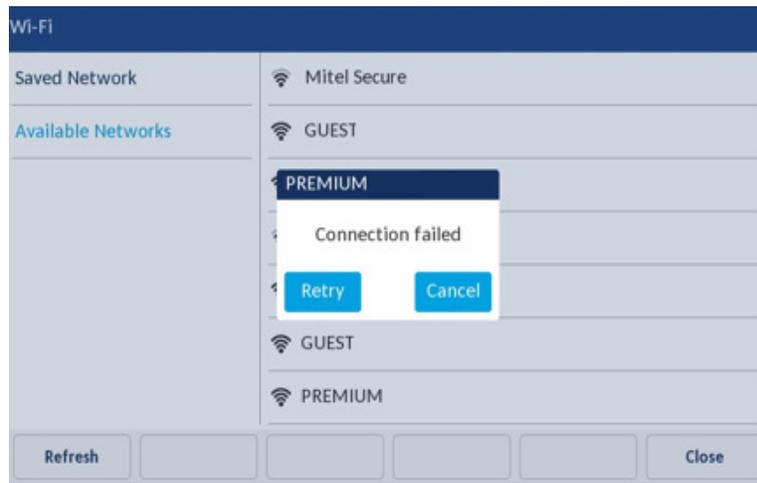
7. Toque **Sí** para guardar configuración y reiniciar el adaptador WLAN y el teléfono. El teléfono se ha conectado correctamente a la red.



8. El SSID conectado (Mitel Secure) se enumera en la **Red guardada**.



9. Si la contraseña que introdujo es incorrecta, aparece una alerta **Error de conexión**. Para volver a introducir la contraseña, toque **Reintentar**. Para cancelar el intento de conexión, toque **Cancelar**.



Nota: Si la contraseña que introdujo es incorrecta, el teléfono normalmente muestra la opción para volver a intentarlo. En algunos casos, una contraseña incorrecta es aceptada por el adaptador WLAN, pero al reiniciar, la aplicación Wi-Fi aparece automáticamente, si los teléfonos fallan en el DHCP debido a una configuración incorrecta. Debe introducir la contraseña correcta nuevamente para el SSID.

10. Presione **Actualizar** para actualizar la lista de redes disponibles. El teléfono busca nuevas redes dentro de su alcance y actualiza la lista de redes disponibles.

Estado

El estado proporciona información técnica detallada, útil para los administradores del sistema en la solución de problemas. Solo se necesita acceder a **Estado** si el Administrador del sistema se lo ha indicado.

Desvío de llamada

El **Desvío de llamada** en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 permite que las llamadas entrantes sean reenviadas a otro destino. Se puede habilitar el desvío de las llamadas:

- Cuando el teléfono está ocupado (configuraciones individuales para llamadas entrantes internas y externas).
- Cuando no contesta el teléfono (configuraciones individuales para llamadas internas y entrantes).
- Todo el tiempo.

Se pueden habilitar diferentes modos de desvío de llamada de forma independiente. Por ejemplo, se pueden configurar diferentes números de teléfono para el modo Siempre, Interno ocupado,

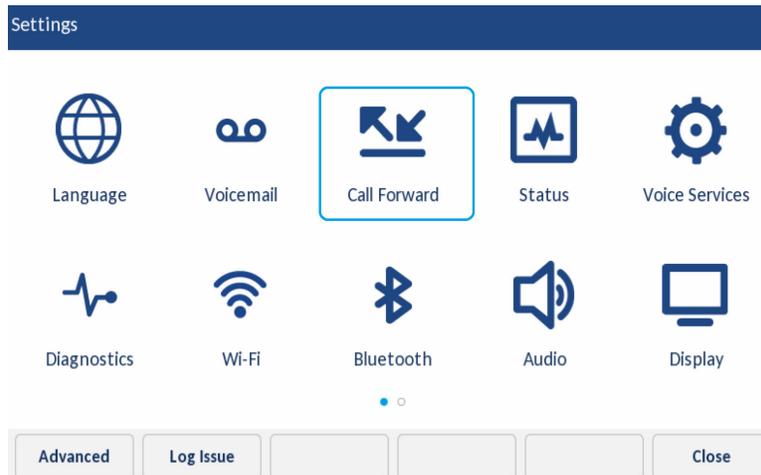
Externo ocupado, Sin respuesta interna y Sin respuesta externa, y luego activarlos / desactivarlos individualmente.

Notas:

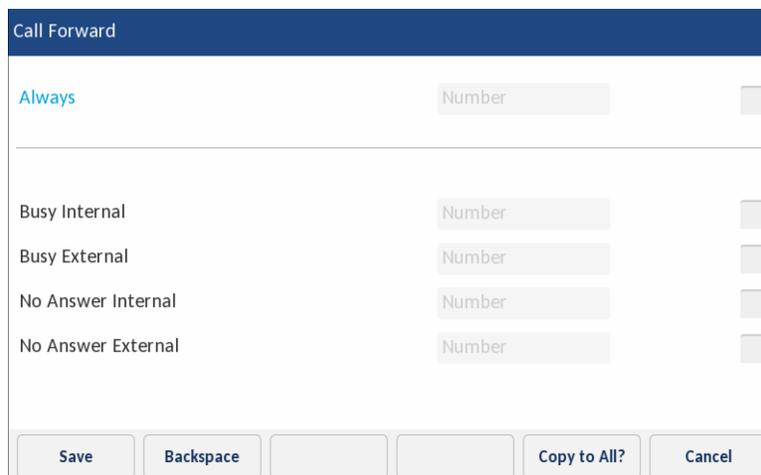
1. Se puede crear una tecla programable como **Desviar llamadas siempre** que permite habilitar rápidamente el modo Siempre sin tener que ingresar al menú de configuración **Desvío de llamada**.
2. Si el correo de voz está habilitado, es posible que el Administrador del sistema ya haya definido los números de desvío de llamada.

Para configurar el reenvío de llamadas:

1. En la **Pantalla de inicio** inactiva, toque la tecla programable  (**Más**) para acceder a opciones / funciones adicionales.
2. Toque la tecla programable **Configuración**.
3. Toque el icono **Desvío de llamada**.



El teléfono visualiza la siguiente pantalla **Desvío de llamada**:



4. Toque los campos de entrada **Número** correspondientes e introduzca los números de reenvío utilizando las teclas de marcación para cualquiera de los siguientes estados:

- **Siempre:**
Reenvía inmediatamente todas las llamadas entrantes al número especificado.
- **Interna ocupada:**
Reenvía inmediatamente las llamadas telefónicas internas si la línea está ocupada.
- **Externa ocupada:**
Reenvía inmediatamente las llamadas telefónicas externas si la línea está ocupada.
- **Sin respuesta interna:**
Reenvía las llamadas telefónicas internas después de varios tonos si no se contesta.
- **Sin respuesta externa:**
Reenvía las llamadas telefónicas externas después de varios timbres si no se contesta.

Nota: Al tocar **¿Copiar a todos?** la tecla programable copia el número de desvío de llamada del mismo modo enfocado a cada modo de desvío de llamada. Por ejemplo, si el cursor está en el campo **Interna ocupada** y éste tiene un número de teléfono introducido, al tocar la tecla programable **¿Copiar a todos?** también se asigna el mismo número de teléfono a todos los demás modos.

5. Toque la casilla de verificación junto al modo de desvío de llamada respectivo que desea usar para habilitar el modo de desvío de llamada.

6. Toque la tecla programable **Guardar** para guardar los cambios que ha hecho.

Notas:

1. Cuando **Desviar llamadas siempre** está habilitado, éste tiene prioridad sobre todos los demás tipos de desvío de llamada.

2. Si **Desviar llamadas siempre** está habilitado, entonces el icono **Desviar llamadas siempre** se muestra en el protector de pantalla.



Desviar llamadas siempre

3. Si tanto **Desviar llamadas siempre** como **DND** están habilitados, entonces el icono **DND** se muestra en el protector de pantalla.



DND

Reiniciar

Solo se deberá reiniciar la sesión del teléfono de conferencia IP Mitel 6970 si el Administrador del sistema se lo ha indicado.

Servicios de voz

Los **Servicios de voz** deben ser configurados por el Administrador del sistema o bajo la dirección del usuario. El cambio de la configuración de **Servicios de voz** puede causar efectos perjudiciales en el comportamiento del teléfono.

Diagnósticos

La configuración de **Diagnósticos** solo debe ser utilizada por el Administrador del sistema o bajo la dirección del usuario.

Usuarios de Hotdesk

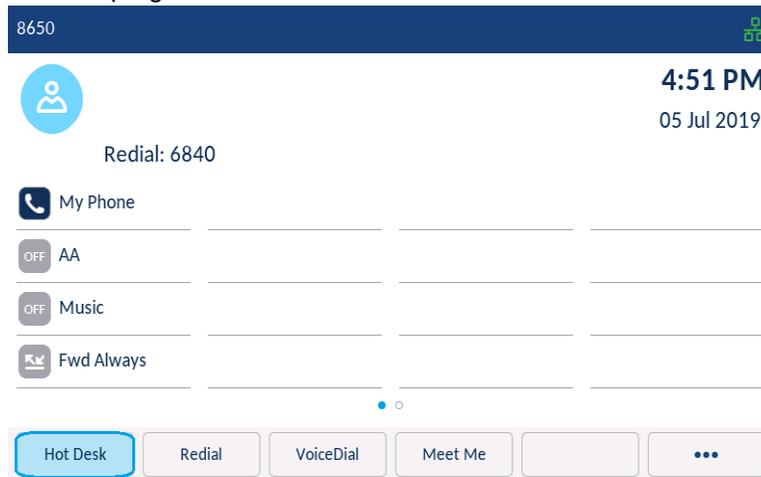
El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 es compatible con la función MiVoice Business de Hotdesk. Si Usted es un usuario de Hotdesk, podrá iniciar sesión en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 y éste asumirá su perfil y las configuraciones establecidas. Consulte la Guía del usuario del teléfono de escritorio 6900 para obtener más información sobre la función Hotdesk.

A continuación se describen las diferencias que se observarán entre la función Hotdesk en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 y el teléfono de escritorio 6900.

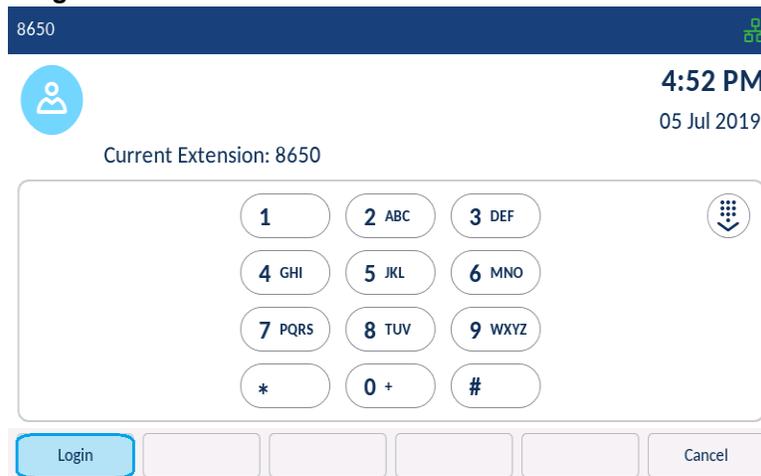
Iniciando sesión en el perfil de Hot Desk

Para iniciar sesión, se debe proceder a lo siguiente:

1. Toque la tecla programable **Hot Desk**.



2. Toque **Log In**.



Tenga en cuenta que los datos de **Extensión actual** no son obligatorios y, por lo tanto, es posible que el teléfono no los muestre.

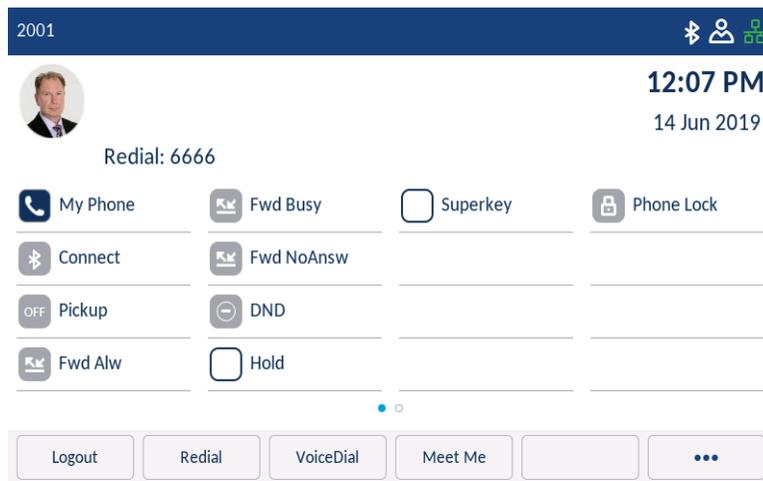
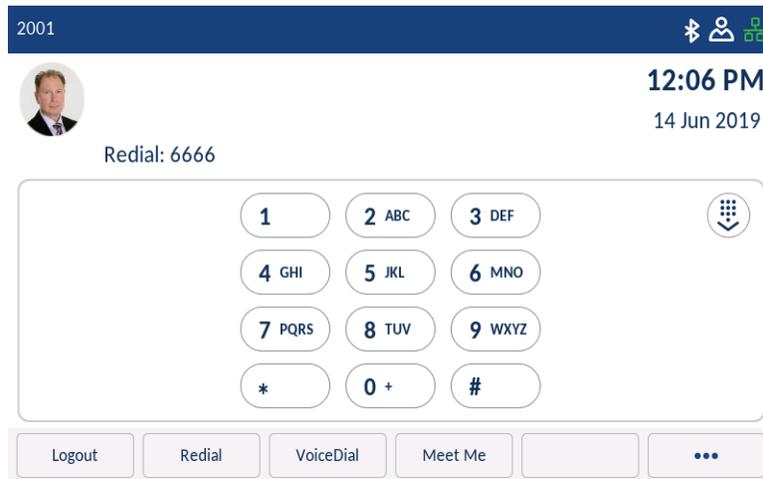
3. Escriba en su número de Hotdesk (inicio de sesión). Use la tecla programable **Retroceso** para corregir el número, si es necesario. Toque **Introducir**.

The screenshot shows the Hotdesk login interface. At the top, a dark blue header contains the number '8650' on the left and a small green icon on the right. Below the header, there is a blue circular icon with a white person silhouette. To the right of this icon, the time '4:53 PM' and the date '05 Jul 2019' are displayed. The number '6840' is entered in a large white input field. Below the input field is a numeric keypad with buttons for digits 1-9, *, 0, and #. At the bottom of the keypad area, there are buttons for 'Backspace', 'Enter', and 'Cancel'.

4. Escriba la contraseña de la cuenta de Hotdesk y toque **Introducir**.

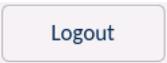
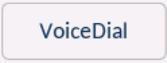
The screenshot shows the Hotdesk login interface. At the top, a dark blue header contains the number '8650' on the left and a small green icon on the right. Below the header, there is a blue circular icon with a white person silhouette. To the right of this icon, the time '4:54 PM' and the date '05 Jul 2019' are displayed. The password field contains five asterisks '*****'. Below the input field is a numeric keypad with buttons for digits 1-9, *, 0, and #. At the bottom of the keypad area, there are buttons for 'Backspace', 'Enter', and 'Cancel'.

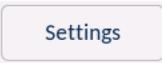
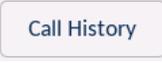
Tenga en cuenta que los caracteres están ocultos con asteriscos (*) por razones de seguridad.



El teléfono muestra el icono  (**Usuario de Hotdesk**) en la barra de estado para mostrar que se ha iniciado sesión.

La siguiente tabla describe las teclas programables que aparecen en la pantalla de inicio en el estado de Iniciado sesión de Hotdesk:

Tecla programable	Descripción
	Para desconectarse de la extensión telefónica actual.
	Para marcar el último número marcado.
	Para activar el modo de Marcación por voz.
	Para establecer una llamada de conferencia Meet-Me (Reunirse conmigo) si esta función está configurada para su perfil.

	Para alternar entre la primera y segunda página de teclas programables.
	Para acceder al menú de Configuración.
	Para ingresar a la aplicación El log de Llamadas.
	Para acceder a la funcionalidad de Correo de voz.

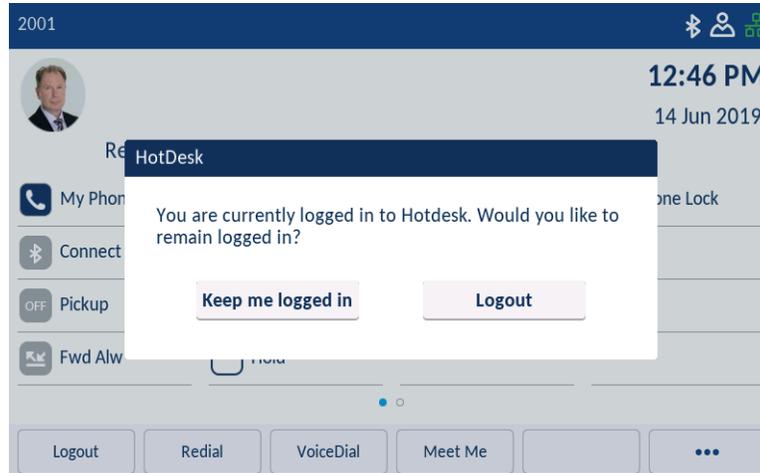
Finalizando sesión del Hot Desk

Para cerrar sesión en Hot Desk, se debe hacer lo siguiente:

1. En la Pantalla de inicio, toque la tecla programable  (**Cerrar sesión**), y luego toque Cerrar sesión nuevamente en la pantalla siguiente o Iniciar sesión si no tenía la intención de cerrarla.

Cierre de sesión automático al terminar la llamada

Cuando el Hotdesk inicia sesión, el teléfono muestra un mensaje emergente cada vez que finaliza una llamada.



Toque la tecla programable **Mantenerme conectado** para permanecer conectado. El mensaje emergente desaparece.

o

Toque la tecla programable **Cerrar sesión** para pasar de estado de Hotdesk conectado al desconectado. No se requiere confirmación adicional alguna.

Si ha dejado de presionar alguna de las dos opciones, el teléfono finalizará sesión automáticamente cuando desaparezca la ventana emergente. Esto es para garantizar la privacidad de su información en caso de que haya olvidado cerrar sesión mientras está usando el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 en una sala de reuniones.

MobileLink

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 es compatible con MobileLink, función que proporciona una integración móvil perfecta mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. La función MobileLink solo está disponible en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 cuando el Hotdesk ha iniciado sesión.

Las características más destacadas en cuanto a las capacidades de MobileLink incluyen la capacidad de:

- Sincronice la lista de contactos y el log de llamadas de su teléfono móvil con el teléfono de conferencia IP Mitel 6970.
- Responda una llamada de teléfono móvil con el teléfono de conferencia IP Mitel 6970.
- Mueva el sonido de la llamada móvil entre el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 y su teléfono móvil.

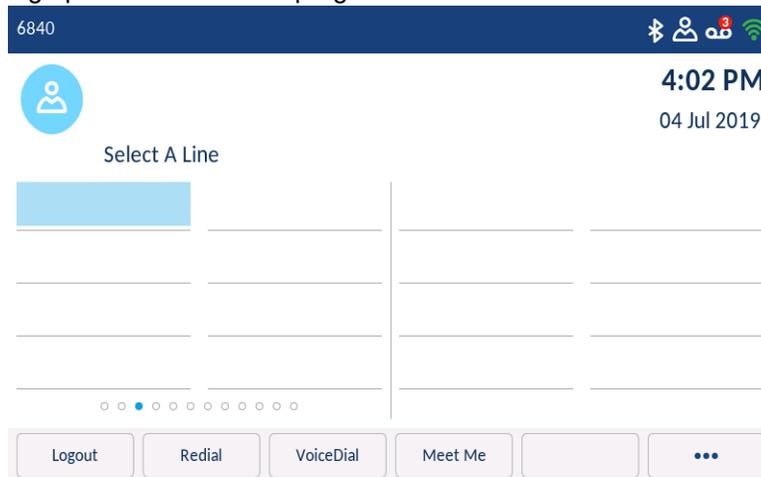
Nota: La función MobileLink solo es compatible con teléfonos móviles con versión de iOS y Android.

La función MobileLink requiere que sea agregada una tecla de Línea Móvil específica al teléfono. Es posible agregar una Línea Móvil al teléfono presionando una tecla larga en una tecla programable en blanco cuando está conectado al Hotdesk. Consulte la guía del usuario del teléfono de escritorio 6900 para obtener más información detallada sobre la función MobileLink.

Agregando una tecla de Línea Móvil

Para agregar una tecla de Línea Móvil, se debe proceder a lo siguiente:

1. Mantenga presionada la tecla programable en blanco deseada.



El teléfono abrirá el menú de **Tecla programable**.

Programmable Key

Speed Call

Other Features

More ...

Label Name

Number

Private

2. Toque **Otras funciones**, y luego seleccione **Línea Móvil**.

Programmable Key

Speed Call

Other Features

More ...

Phone Lock

Call Forward Always

Do Not Disturb

Mobile Line

Account Code Non Verified

Account Code Verified

Save

Cancel

3. Toque la tecla programable **Guardar**. El teléfono mostrará una nueva Línea Móvil en la Pantalla de inicio.

6840

4:03 PM

04 Jul 2019

Select A Line

Connect

Logout

Redial

VoiceDial

Meet Me

...

El icono de la tecla programable **Línea Móvil** cambia para reflejar el estado de la línea según la siguiente tabla.

Icono	Descripción
	Indica que la línea móvil está conectada con un teléfono móvil y está inactiva.
	(Parpadeando) Indica que la línea móvil está sonando debido a una llamada entrante en el teléfono móvil.
	Indica que la línea móvil está ocupada.
	(Parpadeando) Indica una llamada en curso con sonido activo en el teléfono móvil.
	(Parpadeando) Indica que la llamada en la línea móvil está en espera.
	Indica que el teléfono móvil no está conectado.

Nota: Para obtener más información sobre la función **MobileLink**, consulte la *Guía del usuario del teléfono MiVoice 6940 IP*. Mobile Link también se describe en la *Guía del usuario del teléfono Mitel MiVoice 6930 IP*.

Bluetooth

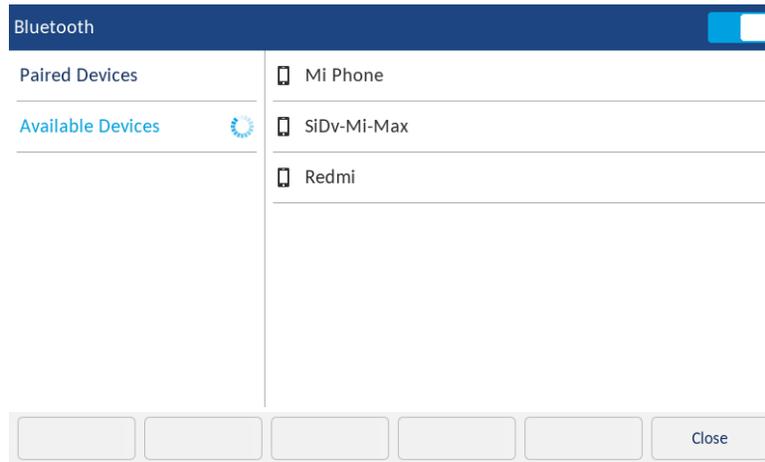
Para admitir MobileLink, el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 utiliza tecnología inalámbrica Bluetooth. El Bluetooth 4.1 incorporado permite la compatibilidad con MobileLink.

Usando el menú de configuración de **Bluetooth**, se puede habilitar y deshabilitar la funcionalidad Bluetooth en el teléfono, si es necesario. También se puede vincular, conectar y desvincular un dispositivo Bluetooth según corresponda.

Notas:

1. El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 solo permite emparejar teléfonos móviles.
2. Solo se puede conectar un teléfono móvil al mismo tiempo. Al conectar un nuevo teléfono móvil, se desconectará automáticamente el teléfono móvil conectado anteriormente. Si no hay conexión a ningún teléfono móvil, el teléfono buscará activamente al teléfono móvil que estuvo recientemente conectado e intentará reconectarse de forma automática. Al desconectar manualmente el teléfono móvil usando su IU nativa, no impedirá una reconexión automática. Se debe desconectarse utilizando el menú de **Bluetooth** en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970, "olvidar" el teléfono móvil o el teléfono móvil debe estar fuera del alcance para evitar el proceso de reconexión automática.
3. Al intentar emparejarse y conectarse usando los menús respectivos del teléfono móvil, eso puede causar problemas de conectividad. Siga los procedimientos enumerados en las secciones a continuación para garantizar la conectividad del teléfono móvil.

Cuando el usuario inicia sesión en el teléfono de conferencia IP Mitel 6970, el conmutador de Bluetooth se activa automáticamente.



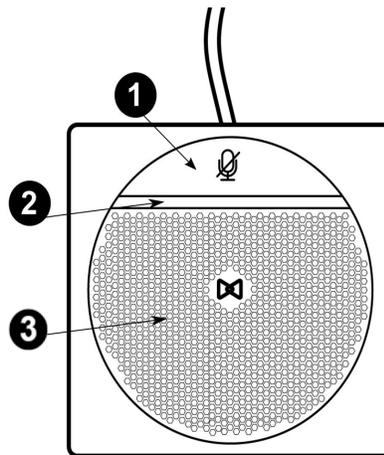
Nota: El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 admite **Bluetooth** solo si el usuario se encuentra en el estado de Hotdesk conectado. Para obtener más información sobre Bluetooth, consulte la *Guía del usuario del teléfono MiVoice 6940 IP*. Bluetooth también se describe en la *Guía del usuario del teléfono Mitel MiVoice 6930 IP*.

Soporte de accesorios

Micrófonos de expansión con cable

Para garantizar una mejor cobertura en salas grandes de reuniones, el teléfono de conferencia IP Mitel 6970 admite hasta 2 micrófonos de expansión. El uso del micrófono de expansión extenderá el alcance de la captura del teléfono para permitir su uso en salas grandes de juntas.

Cada micrófono de expansión tiene un botón de Silencio micro **1**, un indicador LED (diodo emisor de luz) **2** y el micrófono **3**.



Indicadores LED

Los LED de extensión del micrófono están destinados a indicar el estado de la llamada. Los indicadores son bicolores: verde o rojo. El verde muestra una llamada activa y el rojo indica que la llamada activa está silenciada.

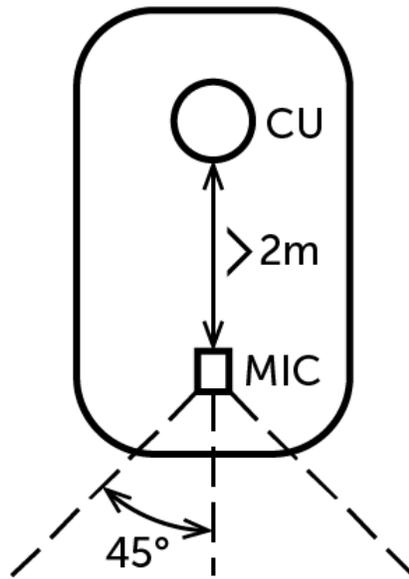
Posibles combinaciones con el teléfono

El teléfono de conferencia IP Mitel 6970 admite la conexión de dos micrófonos externos a través de dos conectores en la base de la unidad. Se puede optar por agregar uno o dos micrófonos de expansión al teléfono, sin embargo, los micrófonos se venden en pares.

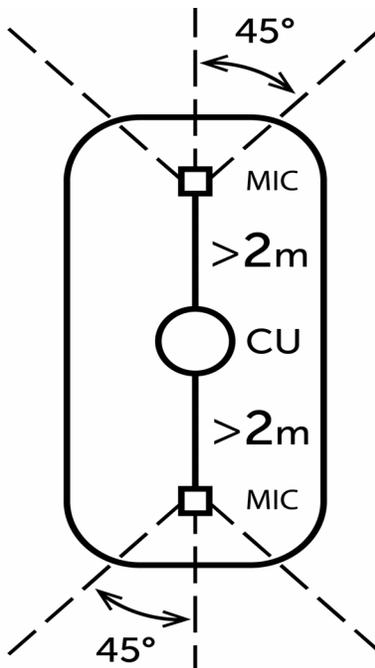
A continuación se muestran las posibles ubicaciones de los micrófonos de expansión que muestran el ángulo de la cobertura de sonido para cada uno de los arreglos.

Nota: Los micrófonos de expansión deben ser colocados al menos a 6,5 pies (2 m) de la unidad principal para que puedan funcionar correctamente.

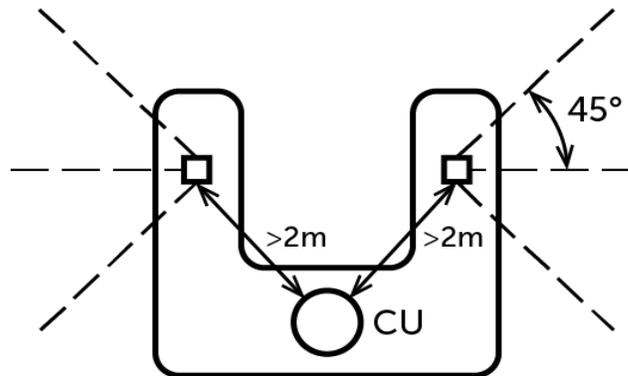
A. Mesa de conferencia con la unidad de teléfono de conferencia y un micrófono de expansión conectado



B. Mesa de conferencia con la unidad de teléfono de conferencia y un micrófono de expansión conectado



C. Una mesa de conferencia del tipo "en herradura" con la unidad de teléfono de conferencia y dos micrófonos de expansión conectados



La longitud del cable de micrófono de expansión es de hasta 8 pies (2.5 m).

Conexión de micrófonos de expansión

Para conectar un micrófono de expansión:

1. En la parte posterior del teléfono, ubique uno de los dos puertos de entrada del Micrófono de expansión.
2. Inserte con cuidado el cable del micrófono de expansión en el puerto del Micrófono de extensión.

PRECAUCIÓN: En caso de conectar otra cosa que no sea un micrófono de expansión Mitel en el puerto puede dañar el teléfono de conferencia.

Uso de micrófonos de expansión con cable

Para utilizar los micrófonos de expansión con cable con el teléfono de conferencia IP Mitel 6970, se debe proceder a lo siguiente:

1. Conecte los micrófonos de expansión como se describe anteriormente.
2. Ubíquelos en la mesa de conferencia según sea necesario para garantizar la captación del sonido para todos los participantes de la llamada de conferencia.

Nota: Coloque los micrófonos planos sobre la mesa al menos a 6,5 pies (2 m) de la unidad principal.

3. Responder a / hacer una llamada.

4. Se puede silenciar y desactivar el modo silencio de una llamada activa utilizando el micrófono de expansión presionando el  botón (**Silencio micro**) en el micrófono.

Nota: Al silenciar un micrófono de expansión individual se silencia la llamada (es decir, se silencia tanto el micrófono de expansión como los micrófonos de la unidad principal).

Para más información, consulte [“Activando el régimen silencio y desactivando la llamada”](#) en [página 19](#).

